

遠東人

徐有庠
題

F 遠東集團
FAR EASTERN GROUP

2018 MAR

NO.331

03 月号

共同开创「诚勤朴慎·创新」的健康人生

MAKE GOOD USE OF BIG DATA 读懂数据生意经

COVER STORY

以Smart Data融合点数经济
HAPPY GO茁壮品牌数据力
friDay购物 靠大数据读懂人心

LIFE GUIDE

美食网
趣味玩色 蝶豆花系列DIY
保健网
噪音治疗 有话好说



扫描 QR Code 看更多即时讯息
还可下载电子杂志





徐旭东董事长（中）参加远东新世纪管理单位年终餐叙，开心与表演同仁合影留念。



高级腕表品牌沛纳海专卖店 1 月 10 日于台中大远百重新开幕，徐雪芳总经理（右二）亲自主持剪彩仪式。



远东 SOGO 百货于 1 月 25 日举办岁末媒体餐叙，黄晴雯董事长（右六）率领营运团队向大家拜早年，招好运。



裕民航运 1 月 31 日举行岁末尾牙餐叙，王书吉总经理期勉同仁齐心协力，再创佳绩。



亚洲水泥（中国）控股公司暨江西亚东水泥于 1 月 27 日举办「2017 年岁末感恩餐会」，吴中立执行长（右三）与同仁高歌同乐。

读懂数据生意经

李佳珍

面对新零售时代，「数据」已然成为决策的利器，无论售价、物流、仓储、客服、行销等策略的拟定，均仰赖数据作为参考。本期「封面故事」单元将为您介绍集团旗下的电商事业——「friDay 购物」，如何运用大数据，持续精进客户体验，树立独特的品牌风貌；而拥有广大会员的「HAPPY GO」，又是如何将 Big Data 转换为 Smart Data，并以 Smart Data 融合点数经济，为卡友与合作夥伴创新价值！

不仅企业需要读懂数据，投资人也要学习数字解读力，才能把握良机，成功淘金。延续 2017 年的经济复苏态势，2018 年全球经济可望在高成长、低通膨的氛围下，稳健扩张。本期「财经网」特别为您解析第二季全球股市景气，助您乘风而起，一展身手。

关心景气趋势之外，当然也不能忽略了身体健康。尤其现代人在工作环境或生活习惯影响下，经常发生声音沙哑、发声困难等情形。「保健网」中，为您详细介绍噪音治疗方式，希望大家都能学习如何保养喉咙，真正「有话好说」！

投稿注意事项：

1. 本刊欢迎投稿，惟投稿人应尊重他人之智慧财产权，勿抄袭或改写他人著作。如引用他人著作，应注明出处，并请留意著作权法等相关法律之规定，自负文责。
2. 投稿人请注明所属单位、姓名、联络方式，以利寄赠稿酬；如需以笔名刊登，亦请另外注明。稿件若经采用，编辑室保留删修权，请投稿人自留底稿，恕不退稿。
3. 稿件刊登后，著作财产权即归发行本刊之远东新世纪公司所有，且投稿人不得行使著作人格权。非经本刊书面同意，不得自行转载或投稿。
4. 稿酬计算标准：「远东人开讲」（每月主题征稿）每则 500 元，其余文字稿台湾地区每字 0.5 元、大陆地区每字 0.8 元。

投稿请寄：台北市敦化南路二段二〇七号三十六楼「远东人月刊编辑室」，或传真：(02) 2736-9934 或 e-mail 至 magazine@fenc.com，若有其他相关问题，欢迎来电洽询：(02) 2733-8000 分机 8549、8553

「远东人开讲」三月份话题：远离 3C 成瘾症

现代人对于 3C 产品的依赖程度日益加深，为生活带来便利之余，却也造成人际关系疏离、肌肉酸痛，甚至是视力伤害。究竟该如何与这些 3C 玩具维持「有点黏、又不会太黏」的关系？欢迎来信分享您的小秘诀。新春伊始，让我们一起学习「善用它，而不受制于它」！（截稿日期：3 月 15 日前）



2018 MAR
NO.331

01 EDITOR 编辑手记

读懂数据生意经 / 李佳珍

04 LEADER'S REMARKS 领航者的话

徐旭东董事长于远东新世纪公司年终餐叙致词 / 编辑室采访整理

07 COVER STORY 封面故事

friDay购物 靠大数据读懂人心 / 编辑室采访整理

以Smart Data融合点数经济 HAPPY GO 茁壮品牌数据力 / 翁铃雅

15 GROUP BRIEFING 集团简讯

关系企业动态报导 · 公益专区 · 人事异动 · 绩优荣誉榜 · 好康报报 / 通讯员

23 OFFICE TALK 乐活职人

经营管理新知：GO SURVEY 量贩消费趋势报告 / 翁铃雅

同仁工作经验谈：安全成效要展现 持之以恒是关键 / 尹叶茂



26 HOT TOPIC 远东话题

远东人开讲：远离3C成瘾症 / 编辑室辑

28 LIFE GUIDE 生活情报

法律网 2018 新制上路 劳保年金请领年龄提高 / 郭智涵

财经网 2018 年第二季全球股市景气展望 / 刘益铭

艺文网 好书推荐：大前研一「从0到1」的发想术 / 编辑室辑

艺文网 好书推荐：机器，平台，群众

如何驾驭我们的数位未来 / 编辑室辑

美食网 趣味玩色 蝶豆花系列 DIY / 张雯茹

美食网 面食控站出来 中外面食大车拚 / 郑嘉蕙

保健网 噪音治疗 有话好说 / 林峰全

42 STORY 心动时刻

33天的思念 / 昀妈

说谈巨流河女子——读齐邦媛《巨流河》 / 郭延山

猫咪疯狂趣 / 小瑜

48 QUIZ 有奖征答

330 期有奖征答得奖名单揭晓 / 编辑室

发行人 徐旭东 | 社长 郑澄宇

月刊编辑委员

王明伦	王文交	余欲弟	李佩频
李美慧	何思纬	林俊佑	林信宏
吴佳颖	吴敏如	范明珠	马玉兰
翁铃雅	梁雅雯	黄怡祯	游淑如
游郁安	郭奕中	郭曜豪	陈文山
陈俊钦	陈聪明	陈玲华	陈虹瑾
叶金璋	叶翼慈	张景芳	赖建伟
曾淑苹	冯辉棋	蔡敏雄	蔡佩琮
刘贞佑	颜文池	谢淑惠	戴永茂

发行所

远东新世纪股份有限公司

通讯处

台北市敦化南路二段 207 号 36 楼
(02) 2733-8000 转 8549、8553

E-mail

magazine@fenc.com

网址

<http://www.fenc.com/magazine/index.aspx>

电子报网址

<http://www.fenc.com/magazine/edm.aspx>

登记证 局版台志字第 8320 号

美术设计 Z&C.COM

印刷所 汤承科技印刷(股)公司



远东人月刊电子报



远东人月刊电子杂志



徐旭东董事长於远东新世纪公司年终餐叙致词

编辑室采访整理

首先，感谢大家过去一年的努力。从2016年的景气低谷缓慢复苏，到2017年第4季创下佳绩，一路走来并不容易，幸赖大家发挥众志成城的精神。展望2018年，大环境虽然出现曙光，但面对快速变化的世界，各位还是需要随时调整、因应变局。

远东近期分别与亚马逊（Amazon）和微软（Microsoft）两家全球知名企业合作，前者是一家跨国电子商务企业，此次选择落脚新北市的远东通讯园区，希望借由联合创新中心的设立，推广公有云业务。因此，亚马逊（Amazon）带来的不是巨额投资，而是值得我们学习、运用的高端技术和云端资源。换言之，我们将影响未来发展的知识科技引入台湾。

至于微软（Microsoft）则是一家跨国电脑科技公司，以研发、制造、授权和提供广泛的电脑软体服务为主。尽管企业版图庞大，但面对 Facebook、Google、Amazon 等强敌环伺，Microsoft 丝毫不敢懈怠。看准远东集团拥有零售、银行、通讯等服务业，以及各式制造业，甚至教育、医疗机构，双方合作将可汇集更大力量，因此与我方缔约，以扩大应用通路。由此

可知，庞大如 Microsoft 都能自省不足，远东更应时时惕励，加快转型和横向连结的步伐，同时，善用内外部资源，大步迈向新世纪。

而在此之前，必须先认识影响全球的三大力量，包括：科技高速演进、全球竞争加剧，以及天灾极端气候。这三股力量其实环环相扣：科技的演进提升了大数据的储存能力与云端运算能力，而日趋数位化也加剧了全球化竞争，甚至加速破坏式创新的竞争，任何一项新产品问世后，随时可能出现新的挑战者。于此同时，人类过度耗用地球资源，造成气候极端异常，日前到中国差旅，大雪影响华中地区铁路的交通运输，更导致不少灾情，为求永续生存，我们不但要提高环保意识，更必须在管理上不断创新升级，转型再造。

去年曾在关系企业联席会中提出，创新（Innovation）、转型（Transformation）、再造（Restructure）是集团未来的三大重点，希望各位能深入了解，积极行动。

一、创新（Innovation）： 精进商业模式

从 1769 年蒸气汽车问世，到 1886 年出现首款汽油汽车，再到 1997 年开发混合动力汽车、2009 年自动驾驶汽车、2010 年电池电动汽车……这 100 多年间的汽车演变史证明，唯一不变的就是「改变」。

或许未来将出现没有轮胎、直接在空中飞行的车子，但究竟将如何改变，也许不是此刻的你我所能想像。由此可见，创新（Innovation）是无止境的，不能只是昙花一现，必须持续进行。

此外，身处万物联网的时代，不仅家中设备要能互相连结、个体要与世界紧密相连，关系企业更要加强横向连结，才能扩大综效；而物联网形成的庞大资料量，也让资料分析的技术、速度、逻辑设定及准确度更显重要，这些都在考验著经营者如何精进商业模式，以图创新。例如：集团的零售业可根据过往资料，评估顾客的消费习惯，进而预测顾客的喜好、规划销售策略……等；医疗服务业也能借由分析病人的进出院纪录、医师的诊疗过程等，使未来的运作更有效率。总结来说，企业长期的竞争优势正系于打造创新商业模式的能耐，而要打造创新商业模式，必须拥有下列四种能力。

1. **分析**：各部门就供应链、竞争者、科技演进与重大趋势参与等现有生态系统，厘清现况。
2. **评估**：依同质性或异质性产业作法，探索如何套用不同的模式，构思改写类型。
3. **调整**：协调内部企业与外部利害关系人的活动，整合商业模式，以达最适化。
4. **执行**：进行小规模测试，并逐一调整、优化。

二、转型（transformation）： 运用人工智慧

从 18 世纪的第一次工业革命，以蒸汽为动力，开创了机器代替手工劳动的时代；到 19 世纪至 20 世纪初的第二次工业革命，人类进入电力时代；再到 20 世纪的第三次工业革命，同时也是第一次的资讯革命中，电脑、网路等新技术跃上人类舞台。其后随著人工智慧、大数据、物联网、云端运算等应用蓬勃发展，在 21 世纪开启了第四次工业革命，同时也是第二次资讯革命，换言之，拥有这些新知识，就等于拥有了掌握未来的力量。

尤其人工智慧（AI）将大幅改变未来的商业发展模式，曾有分析师直言，五年后，类似银行理财专员等职务，很可能被人工智慧取代。另一方面，世界的变化太大，所有资讯都必须上传云端，做最大化的运用，而不只是存在个别电脑中。此外，第五代行动通讯（5G）亦是各国政府积极发展的项目，台湾的电信业者当然也必须加入。不过，5G 的资料传输速度是 4G 的数百倍，面对庞大的资料量，使用者该如何运用？这也是值得各位进一步思考的课题。总之，如何将 AI、IT 的力量发挥到淋漓尽致，尚需大家的努力。

三、再造（restructure）： 破除谷仓效应

近几年各机构都在探讨如何因应大环

境的改变，进行组织再造，不但架构要更改、营运效率要提升，成本效益也必须重新衡量，不过最重要的是，必须破除谷仓效应。

以往各企业独立经营，各自控管成本利润，但面对物联网世界，要让消费者真正享受行动支付消费模式，零售业必须与金融业、电信业合作，进行极深度的串连，才能确保流程运作顺畅。这对我们来说是极大的挑战，如果跨单位间无法协作、资讯不流通、资源分配无效率、创新能力不足、欠缺组织向心力，即无法掌握市场新机会。因此请大家务必打破原有企业的壁垒，强化横向连结。

打造集团下一条成长曲线

企业通常在推出新产品后，企业价值逐步上升，但随著时间拉长，成长曲线渐趋平缓，最终下降；若希望永续经营，就必须在第一条成长曲线到达顶点之前，开创第二、甚至第三条成长曲线，让企业持续成长，员工也才能延长职场生涯，而这些成长曲线需要透过不断的创新、转型、再造，方能成就。在全球面临智慧转型的风口浪尖，我们能否从人工智慧、大数据、物联网、云端技术等各项应用，开创出新经济模式，继续在下一个甲子引领风骚，有赖大家积极投入，为集团打造下一条成长曲线！



扫描 QR Code
看英文版

根据统计，
全球超过50%的消费者习惯上网购买衣服、书籍等商品，却仅有不到25%的消费者愿意上网选购生鲜食品。为了抢占商机，美国零售业巨头沃尔玛（Walmart）利用3D扫描，将生鲜食品的图像无死角的呈现在网站上，让消费者仿佛亲自在超市挑选食品。

另一家

科技公司Code Eight

则是瞄准忙碌的职业妇女客层，尝试利用机器学习、个性化演算法等，根据个别客户的生活风格、价格等偏好，为其挑选商品，并借由对话式服务，方便顾客以短讯或商品图案

下订单。

推动新零售的引擎 ——大数据

智慧科技

的发展，尤其大数据的探索，改写了产业规则，提供企业开发新商业模式的可能，也创新了消费体验。在中国，阿里巴巴掌握了4.5亿位客户的消费和支付资料，庞大的数据力加上持续进化的资料分析能力与人工智慧技术，使其具有其他竞争对手难以匹敌的优势。而台湾的平台经营者又如何运用大数据，连结商家与消费者呢？本期「封面故事」将带领大家前进产业最前线，看远东集团如何整合虚实通路，在数据时代打赢零售转型之战！



friDay 購物 靠大数据读懂人心

编辑室采访整理

「凡走过必留下痕迹」是大数据时代的最佳写照，网购平台之所以能推荐消费者感兴趣的商品、提供专属优惠，全靠消费者在线上留下的轨迹，换言之，只要能串连各项数据，经过分析，就能掌握商机。以创新技术见长的friDay购物自2014年推出后，凭借强大的内容力，为台湾电商市场带来新气象；2017年8月，friDay购物与亚东电子商务（GoHappy）合并，以远时数位科技公司的崭新面貌登场。本期「封面故事」特别邀请杨联财总经理与大家分享，全新的「friDay购物」如何运用大数据，发挥1+1>2的效果。

行动科技+广大会员 两大优势加乘

远时数位科技前身为时间轴科技，以行动科技为核心优势，除了「friDay购物」，也开发多款APP，其中，结合美食商家故事和优惠的「巷弄」APP，正是出自远时之手；另外，远时更跨足数位行销，

为其他品牌提供媒体代理的服务；而2016年推出的「friDay加购」，则是全台首创科学化变价机制与场域式分类的行动购物服务，以特殊的计价逻辑和技术，颠覆消费者对加购的想像。

不仅技术过人，「内容行销」更是远时的一大特色，杨总经理指出，「『friDay 购物』以创新的『策展』概念，设定分众主题馆，独家販售特色商品，并引入达人推荐与影音直播，以内容、情境的方式，呈现与众不同的电商风貌。」

在 GoHappy 加入后，friDay 购物产生了更大的综效，杨总经理分析，「GoHappy 与 HAPPY GO 有紧密的关系，十年的耕耘，形成强大的会员系统，在 GoHappy 的挹注下，friDay 购物的会员数一举突破 600 万，再加上远时母公司——远传电信的客户群，则拥有更庞大的数据库；另一方面，GoHappy 不仅商品数可观，亦是全台最大的百货零售购物网，对于未来虚实通路串连深具潜力。」两家电商的结合，不仅能充份整合资源，甚至可发展更多创新的服务。

全新的 friDay 购物仍以「好买、好逛、好好玩」为主要诉求，「『好买』是为提供顾客友善的购买流程和介面，尤其在行动商务的部分，除了基本的价格力和商品力，我们还希望提供快捷、简便的购买方式。而『好逛』是希望呈现更多精彩内容，平台上不应只有促销，更要有贴近各族群的情境模拟，或是影音辅助，甚至是未来实体零售店的体验，都将是 friDay 购物努力的方向。至于『好好玩』则是运用新技术，让消费者在虚拟通路中享受乐趣，例如当前热门的 AR（扩增实境）技术，能扫

描商品后，在手机萤幕上模拟商品摆放位置或试穿，除了增加趣味，也能提升消费者的购买意愿。」杨总经理详细的说明。

资讯串联 大数据应用功力倍增

虽然 friDay 购物具备多项优势，但杨总经理也直言，「唯有加强与会员的连结，清楚建构顾客的轮廓，才能在新零售时代中胜出。」而要描绘顾客的轮廓，就必须从不同面向著手，「以职业妇女为例，除了一般人熟知的性别、年龄等标签外，她可能既是通勤族，又是哈韩族，必须借由不同管道的观察、整合，才能深入了解消费者多元的样貌。」

所幸远传推出的 friDay 品牌下，除了购物，还有钱包、影音、音乐等服务，正好扩大与消费者的接触点，增加多元的数据来源，提升消费者和商品媒合成功的机率。另一方面，杨总经理也观察到，「多元媒体时代，消费者的注意力分散在电视、电脑、手机……等各种平台，以 friDay 购物来说，除了网站会员，还有社群粉丝团，如何有效追踪消费者多面向、跨屏的行为，将是未来电商的决胜关键，而当中的重要技术正是大数据。」

大数据究竟有多神？相信喜爱网购的消费者都已体验过「猜你喜欢」的个人化推荐功能，friDay 购物甚至可依顾客喜好，呈现个人化的首页，或是提供专属优

优惠券，「这些都是根据会员的消费纪录、浏览纪录、购物车内容等资讯，定制化的画面，就是为了投其所好。」杨总经理解释。

追踪消费者的数位轨迹，从收集资讯、标签化、进而分析相关性，使营销活动可以有效触及目标族群，就是大数据为零售业带来的重要价值。远时除了自有行销团队进行大数据分析，母公司远传另有 Internet Commerce 专属数据团队，建立数据分析的模组和机制，不仅应用在远传本身，也与 friDay 家族分享，让不同事业体的数据得以整合串联，更加扩大「大数据」的资料量，并精确勾勒出顾客的模样。杨总经理以去年 12 月，friDay 影音与「车库娱乐」合作的韩国电影首映周活动为例，「我们透过大数据发现，喜爱韩影与喜爱韩国彩妆的消费者存在高度连结性，friDay 购物因此于活动现场设置摊位，获得极大的回响，也成功串接起不同的事业体。」

虚实整合 全通路延伸消费体验

大数据在串联 friDay 品牌之余，也串起虚实通路，杨总经理分析，「零售业虚实的界线愈来愈模糊，线上的商品可以到线下体验，直接现场购买；或是在线下体验后，回到线上比价、购买，享受商品直送家门的便利性。这显示未来线上线下的零售将同时并存，而如何互相搭配、整合线上线下的全通路，正是我们努力的方向。」



为了加深与实体店的连结，杨总经理计画将数据服务延伸至实体店，「我们从线上取得的数据是实体店面非常重要的参考依据，包括消费者的喜好、习性等；另一方面，也希望将实体店『人员』的力量反馈至线上，例如由专柜人员协助顾客在线上进行下单、调货，实现 O2O 的串联。」

行销活动上，friDay 购物也展开虚实串联的行动，「农历春节期间，我们推出『抢红包』的游戏，以类似『宝可梦』的玩法，将顾客引导至实体店，让消费者在实体商店领取小红包、折价券；而网站上也推出『红包雨』的活动，让消费者在虚实通路都有一致的体验。」

机器学习 真正贴近消费者需求

大数据发展的下一步将走向机器学习，杨总经理以常见的「个人化推荐」功能为例，「就像 friDay 家族中的影音服务，我们固然可以分析出哪个时段、哪些族群、

喜欢哪些类型影片，能客制化的推荐不同电影给不同族群，但毕竟人的喜好多元，甚至会改变，如果仅凭顾客看了一部动画片，就只推荐同类型影片，绝对称不上是成功的个人化推荐。未来我们将多方尝试，并观察推荐的商品有没有获得点阅，以大量资料提供机器学习，才能清楚描绘消费者的样貌。」换言之，大数据让商家得以了解顾客的行为，而机器学习则帮助商家改善服务效能，做出更精准的预测。

目前远时也开始著手建立机器学习的原型，例如：智慧语音搜寻、聊天机器人、客服机器人等，不过，由于语意辨识、语气变化等种种变因，都会影响机器判读结

果，杨总经理为此还曾发动全公司同仁录音，提供机器学习的范本。「尽管一切仍在起步阶段，但较为单纯的语音搜寻功能已有初步成果，今年可望上线。」

杨总经理深知，「进入零售 4.0 时代，数据应『中心化』，集中管理，使其更能发挥效果；至于消费者的经营则要『去中心化』，以每位消费者为中心，提供个性化的服务。」为此，friDay 购物致力从不同生活情境设想，找到对的族群、提供好的商品，完整零售业所需的人（目标群众）、事（情境）、物（商品）。随著大数据和机器学习的技术日臻成熟，相信智慧零售的实现已不远矣。



以 Smart Data 融合点数经济 HAPPY GO 茁壮品牌数据力

鼎鼎联合行销 / 翁铃雅



近几年「大数据」（或称巨量数据）几乎不分界线，成为每个产业的关键字！许多企业在追逐大数据的同时，普遍认为「多就是好」；然而数据多未必好，如何应用才是重点！HAPPY GO 近年致力将Big Data转换为Smart Data，甚至领先同业应用AI人工智慧来预测消费行为，并应用于行销，为卡友、品牌及通路营运商解决问题、带来价值，未来也将持续为集团内外的合作夥伴共创综效！

多 ≠ 好 将大数据转换成智慧数据 才是 KEY

「大数据」一词被讨论多年，自 2012 年美国纽约时报正式宣告大数据时代的来临，大数据即不分国界、产业，成为每家企业发展的关键字。但事实上，数据并不是 2012 年才有的产物，企业无论大小，在

经营的过程中都会累积「数据」。举例来说，街边的店家每天搜集顾客的购买喜爱与时段，累积久了，渐渐可以从过去的资料中，找到蕴藏其中的规律，进而将规律变为进货、销货的预测，这也是一种以数据经营的概念。然而，随著科技的进步、零售产业的转型，消费型态不再像以前单

纯，无论从实体或虚拟通路接收到的讯息，皆是来自四面八方，资料量更是庞大到无法以人工的方式来整理和窥探，因此称之为「大数据」，资料的整理也从人工转为电脑。

大家可能会有疑问，此两者最大的差别何在？大数据的权威教授麦尔·荀伯格表示：「大数据是透过庞大的数据资料，从分析中产生洞见，让我们更清楚理解四周的生活和周遭世界，从中发现原本无法看到的趋势。」换言之，借由大量的数据资料，能深入发现过去单用人工看不到的见解。

然而，企业拥有了大量数据，就掌握了商机吗？史隆管理评论（MIT Sloan Management Review）中曾述：「零售业面对的问题已经不是搜集不到想要的资料，而是有没有能力综合多种来源的资料，进行特定地点与时间的行销！」由此可知，在数据激增、爆炸的年代，如何应用资料与分析的威力，才是最重要的课题。也就是说，「分析」才是大数据的核心命脉，而分析后，更重要的是将数据的价值延伸「应用」以开花结果，否则，Big Data 永远只会是纸上谈兵的 data，而不是可以帮助企业更了解消费者、协助行销者推广商品的 Smart Data！

以 Smart Data 为消费者、企业客户解决问题、创造价值

2005 年，鼎鼎联合行销创立 HAPPY GO，打造台湾第一个会员点数平台，并借由快乐购卡和点数的发行，以消费行为分析、整合行销的规划，开创会员、通路的广度及黏著度。HAPPY GO 梁锦琳总经理表示：「为追求对消费者更深入的了解，即使推动困难，我们仍从一开始就坚持会员必须采『实名制』，而这也成为 HAPPY GO 拥有的最重要资产！」尔后，HAPPY GO 努力将会员消费的 Data Base 价值延伸，发展 GO SURVEY 市场研究顾问及媒体广告，透过对消费者的了解来掌握需求，再帮助企业客户以适切的方式和消费者沟通，将 Big Data 转变为 Smart Data，发挥数据真正的价值。

2017 年 HAPPY GO 更扩大媒体广告事业，创立 iCONNECT 品牌，运用 HAPPY GO 消费者轨迹的大数据，深掘消费者需求，发展独步业界的「C.I.D.M.P（消费者智能数据管理平台）」，汇整消费者在实体、虚拟通路上的行为轨迹，进行科学智能分析，再以点数结合多元创新的整合行销服务与数据剖析，至今已为众多不同产业的国际知名品牌操盘，从科技平台 Google，到国际精品施华洛世奇，皆是 iCONNECT 的重要客户。HAPPY GO 行销暨业务部李明城副总经理表示：「以智慧数据了解企业客户的需求，进一步帮助其解决问题，并为卡友创造价值，是我们最大的使命！」

「了解客户需求」可说是重要的第一步，例如，知名隐形眼镜品牌「博士伦」准备推广最新的老花隐形眼镜，希望透过 iCONNECT 协助扩大 45～60 岁的潜在消费者，于是 iCONNECT 先以 C.I.D.M.P 消费者智能数据管理平台比对，同时根据线上问卷搜集资料分析后发现，41 岁以上的消费者即开始有老花隐形眼镜的需求，此结果亦让潜在客户名单的搜集成长超过 23 倍，大幅超出客户的预期！此外，iCONNECT 亦整合 HAPPY GO 点数，并选择适合的媒体管道与受众沟通，以华人最大线上音乐平台 KKBOX 为例，除找出目标群众外，同时利用独有折扣、点数刺激等手法，选择适合的媒体管道，成功为其促动上千全新客人加入！

除了超标达成客户需求，iCONNECT 更因应节庆、季节等需求，主动结合 GO SURVEY 市调数据，为特约商和卡友提出最适合的营销主题活动，去年 11 月首度推出「HAPPY GO 线上旅展」即为一例：根据 GO SURVEY 发表的《国人旅游行为调查》，自由行是国人旅游的主流，其中不乏 40、50 世代的卡友选择自由行，因此特别为该群卡友推出线上旅展，提供一站式购足的旅游平台及点数加倍回馈，成功带动相关产业点数成长 7 成！显见透过智慧数据的掌握、分析及应用等三大步骤，不仅让 HAPPY GO 卡友有多元的点数兑点选择，更创造卡友、企业客户及 iCONNECT



的三赢局面！

AI 人工智慧 + Smart Data 为消费者创造更美好的生活

随著时代、科技的演变，大数据的应用也有不同的变化，在全球各主要市场调查研究机构发布的科技预测报告中，大数据与 AI 人工智慧的结合是最高人气的话题之一！而其中最大的核心概念即是「预测」，换言之，将智慧数据分析出的行为预测，以 AI 人工智慧的方式显现出来。未来，HAPPY GO 会积极收集更多顾客线上、线下的消费行为，经深度的数据分析，并透过 iCONNECT 的媒体行销服务，为合作的 brand 及通路客户创造更高的价值！

麦尔·荀伯格于 2014 年接受采访时曾提出：「硬体（例如电脑、智慧手机、平板等）在未来固然很重要，但已不具什么价值，也无法带来大幅利润。未来利润会存在于『你用硬体生产出什么数据』，以及从中分析出什么样的趋势。」随著越了解数据科学的内涵，越容易发现自己的不足，面对智慧数据不断的进步与变革，HAPPY GO 期待在全公司的努力进化下，持续为集团贡献独一无二的数据力！

集团简讯

扫描 QR Code 看更多集团讯息 →



01 裕民与巴西淡水河谷公司签订25年铁矿石运送长约

裕民航运之子公司裕民航运（新加坡）私人有限公司，于1月31日与全球最大铁矿石生产商巴西淡水河谷 Vale International SA of Switzerland 公司签订25年铁矿石长期运送合约，预计总收入达美金6亿元以上；当天另与中国青岛北海船舶重工公司签订2艘325,000载重吨的超大型矿砂船（VLOC）造船合约，以承运此25年长期运送合约，预计2020年中交船。（裕民航运／游郁安）



02 亚洲水泥（中国）控股公司暨江西亚东水泥举办岁末感恩餐会

亚洲水泥（中国）控股公司暨江西亚东水泥于1月27日举办「2017年岁末感恩餐会」，集团徐旭东董事长率高阶主管同乐，并邀请江西省、九江市、瑞昌市、码头镇多位领导参与。江西亚东水泥去年在营业收入、利税总额、熟料、水泥产销量、港口装卸总量等各方面，均创造历史佳绩，徐董事长除肯定同仁们的努力外，也期许大家继续朝中国水泥前五强前进。（江西亚东水泥／秘书处）

03 远东SOGO举办岁末媒体餐叙

远东SOGO于1月25日举办岁末媒体餐叙，由黄晴雯董事长率杜金森行政总经理、汪郭鼎松营运总经理，以及总公司、台北四店高阶主管齐拜年。黄董事长与来宾分享2017年SOGO不仅创造456亿元业绩，并拿下三项国际性的CSR大奖，年底更荣获「国家永续发展奖」，可说是丰收的一年。（SOGO百货／吴敏如）

04 欢庆新竹西门通启用
新竹大远百举办年货小市集

新竹大远百和新竹市政府共同合作改造明志书院停车场与新竹大远百间的廊道，年前正式启用并命名为「西门通」，新竹大远百于1月27日举办西门通小市集活动，邀请周边知名店家共襄盛举，徐为兴店长和新竹市林智坚市长也亲临现场，祝福大家新年快乐。（新竹大远百／叶春意）

05 小小播音员+小小客服员
台中大远百超萌登场

配合寒假到来，台中大远百规划一系列适合孩童的活动，1月13日登场的春节播音小天使选拔，涌现大量报名人潮，最终三位入选的小朋友更获邀于过年期间在馆内进行现场播音。1月29日另举办小小客服体验营，让小朋友学习服务礼仪与服务精神。（台中大远百／洪得瀚）



06 中信挺远通 推 eTag 银行自动储值

远通电收 1 月 25 日宣布与中国信托商业银行合作，提供卡友申办 eTag 银行自动储值服务，并祭出首次申办信用卡 eTag 自动储值，享最高 100 元储值抵用金回馈，还能连结信用卡代缴 eTag 智慧停车费。目前包括：远东商银、国泰世华、中信、玉山及台新等银行均提供 eTag 自动储值服务，预估 2018 年申办量将上看 350 万户。（远通电收／赖建伟）

07 远传 friDay 钱包以 AR 技术快闪发百万红包

远传电信旗下行动支付 friDay 钱包再创新，2 月 9 日在远东 SOGO 台北店复兴馆前广场，透过 AR 扩增实境技术，将虚拟红包与现场实景结合，让民众以类似手机游戏「宝可梦」抓宝的方式抢红包，并可以直接在指定地点 100% 折抵消费，吸引现场民众热情参与。（远传电信／何思纬）



08 远传 CSR 受肯定 获选「2018 探索台湾 120h」指定参访点

中鼎教育基金会与台湾企业永续研训中心联合筹办「2018 探索台湾 120h」全国探索活动，12 支队伍于 1 月 22 日举办启动仪式，首站指定参访企业就是 CSR 备受肯定的远传电信，由远传公关暨品牌管理群下的企业社会责任暨公共事务团队，热情接待 48 位来自 22 个国家的在台国际学生。（远传电信／何思纬）



09 「睇」friDay 钱包 体验全台首创无现金灯会市集

2018 台湾灯会在嘉义，为呼应「科技嘉艺」的主题，远传旗下数位服务品牌 friDay 于 2 月 16 日～3 月 11 日灯会期间，邀请民众在 friDay 钱包摊位完成下载绑定，即享限量精美好礼；在「无现金市集」使用 friDay 钱包，满 100 元还能现折 10 元。此外，嘉义县政府也与远传合作，首度应用电信大数据进行每日灯会活动参观人数统计分析，协助县政府灵活调整活动安排，为国内大数据分析应用开启新的里程碑。（远传电信／何思纬）

10 远传全方位 DDoS 资安防御服务助阵 金融业客户 100% 通过抽查

有鉴于近年来 DDoS（分散式阻断服务）攻击事件频传，金管会自 2017 年 11 月起，一连举办三阶段抽查，以不同网路攻击手法，测试企业的通报机制和有效阻挡攻击之能力。由远传协助导入完整资安防御解决方案的多家银行及证券业客户，100% 通过金管会的攻击测试。（远传电信／何思纬）

11 元智学生走入社区 欢喜写春联

元智大学艺术管理硕士研究生组队走入社区，结合教育部「大学社会责任实践计画」，1月20日假内坌国小活动中心举办「新春门联你我他」，邀请福德里、内坌国小大小朋友，以及知名画家元智大学艺设系沈祯教授、桃园在地书画家丘美珍等人现场挥毫，欢喜写春联。（元智大学／饶浩文）

12 元智国际谈判课程结合红楼梦 进行AR／VR虚拟拍卖会

元智大学管理学院国际企业学群谈判课程结合艺术设计系学生作品，由艺术设计学系学生制作出红楼梦十件物件，1月13日以AR／VR方式，上演一场虚拟物件谈判拍卖会，将谈判理论与谈判技巧真实呈现在「大观园日志」中；当天并与联想环球科技签定合作备忘录，双方将于今年4月共同举办AI应用论坛。（元智大学／饶浩文）

13 大手牵小手 元智大学与永丰高中开设科普理财课程

元智大学自106学年度起，与高中端开启「大手牵小手」计画，规划一系列课程。其中，元智与永丰高中开设的科普及理财课程，让高中生提早了解产业趋势，并培养主动学习的热情。（元智大学／饶浩文）

14 元智大学与泓格科技产学合作

元智大学工程学院与泓格科技于2017年起进行产学合作，共同建置智能会议室和教学模组暨教学展示区，并进行智慧制造（工业4.0）教学课程种子教师培训，透过与企业间的产学合作，促进工程学院学生与产业接轨，提供同学更充沛的就业准备。（元智大学／饶浩文）



15 元智学生利用科技造福银发族 开启创业路

元智大学老人福祉科技研究中心团队成立世大福智科技股份有限公司，以「智慧生活—物联网—老人无止科技」为核心，将历年来研发成果转变为一系列「天才家居」智慧生活产品，期能造福长者和照护者。世大智科并入选为台湾新创32团队之一，今年将由科技部领军，代表台湾参加「2018 Computer Electronic Show (CES)」，以「Taiwan Tech Star」整体品牌形象，展现科技实力与创新精神。（元智大学／饶浩文）

16 亚东技术学院举办服务学习内涵课程成果分享会

亚东技术学院于1月2日~3日办理服务学习内涵课程成果分享会，本次课程规划包含：银发族照护、环保、社区、资讯及特殊教育，黄茂全校长亲自到场鼓励同学跨出校园、关怀别人，累积服务学习的能量。（亚东技术学院／李玉燕）



17 亚东技术学院与新北市中华高中缔结策略联盟

亚东技术学院与新北市中华高中1月11日分别由黄茂全校长和卞绍庄校长代表签订合作意向书，双方缔结教育夥伴关系策略联盟，议定共同规划衔接课程、教材开发、专题合作、师资支援及师生互访等合作方案，期能提升学生学术发展。（亚东技术学院／李玉燕）

公益专区

18 为花莲震灾祈福 远东集团加入关怀行列

2月6日花莲地震造成严重灾情，远东集团总动员，号召关系企业共同捐款3,000万元，远传



电信也于7日凌晨第一时间抢进灾区，协助恢复通讯；2月8日更安排捐血车至内湖总公司，号召千名员工「热血」动起来，一日即募集近4万CC，不仅如此，远传另与子公司展开各项关怀服务，包括：成立关怀服务站；免费将100台全新手机及4G易付卡送至灾区供民众使用；针对受灾户提供帐单缓催缓缴、月租费减免服务；启动简码小额捐款活动，邀请消费者以手机直拨591933，帮助灾后重建；friDay购物并号召员工、携手厂商捐赠物资至灾区；德谊数位亦提供iPhone手机维修费5折优惠；希望为花莲灾区尽一份心力。

HAPPY GO也于7日启动「花莲地震」爱心捐点专案，并率先捐出30万点，希望号召更多卡友协助灾民。爱买花莲店则于2月8日恢复营业后，立即以平安祈福红包200元满额抵用金和大小家电、3C用品88折回馈乡亲。



HAPPY GO 捐点网址

19 香格里拉台南远东饭店登高公益赛 邀您为关怀儿童而跑

由远东集团与香格里拉台南远东饭店主办之第四届「登高府城·为爱出发」公益赛事将于4月15日登场，报名所得及企业赞助扣除活动支出后，将全数捐赠予台南家扶中心。之前连续三届已累计捐赠逾新台币120万元，邀请各路好手再次共襄盛举。即日起至3月5日开放线上报名，详情请洽(06) 702 8835或至活动官网查询。（香格里拉台南远东饭店／王传慈）



府城登高

20 远百宝庆店岁末爱心送暖

农历春节的脚步接近，为了让弱势族群感受年节温暖，远百宝庆店 1 月 25 日由副店长陈锡卿襄理代表，率领公司同仁前往各公益团体，捐赠天丝铺棉两用被组等物资，各公益团体代表及志工们开心接受来自远百宝庆店的爱心与关怀，也回赠感谢状致意。（远东百货宝庆店／李秀钰）



21 台中大远百与联合劝募共同举办公益募款

台中大远百与联合劝募于 1 月 20 日共同举办公益募款活动，提供活动限定小物，号召民众捐出爱心，此外，于台中大远百消费满额亦能兑换公益明信片，获得民众热烈回响。（台中大远百／洪得瀚）

22 台南大远百举行「公益圣诞点灯」作文绘画徵选比赛颁奖

台南大远百于 2017 年 12 月 10 日举办「远百爱的串连·远百爱分享公益圣诞点灯」活动，邀请台南市儿童福利中心 150 位孩童参加，并进行作文绘画征选比赛，让学童把参与活动的心得写成作文、画成图画，1 月 29 日由台南大远百店长许俊明经理亲自颁发奖励金鼓励获奖同学。（台南大远百／陈佩青）

23 高雄大远百举办多场活动关怀毛小孩

高雄大远百爱护动物，1 月 27 日携手高雄市动物保护处、流浪动物保育协会、惠光导盲犬学校、飞盘狗协会及兽医公会，共同举办远百爱的串连—「浪爱有家毛小孩公益认养会」；2 月 3 日再邀请台湾盲人重建院带领民众认识导盲犬，并体验视障朋友的不便，两场活动皆由 happycash 有钱卡吉祥物「有钱狗」担任特别来宾，炒热现场气氛。此外，高雄大远百也推出独家「happycash 有钱卡」办卡礼——核卡赠送 50 元全馆抵用券，3 月 31 日前，单月于远东集团旗下跨通路百货累计消费满 500 元，可享 HAPPY GO 点数 5 倍送；消费满 3000 元，再享点数 8 倍送。（高雄大远百／陈昱蓁）

24 亚东技术学院举办寒假服务营队授旗典礼 传爱到偏乡

亚东技术学院今年共有 9 团寒期营队及 2 团国际志工将前往贡寮国小、深澳国小、宜兰宪明国小、大洲国小、育英国小、莺歌二桥国小、隆圣国民小学、三峡民义国小、台中糠榔国小、



柬埔寨及泰北传爱，1 月 18 日举行授旗仪式，由陈金盈学务长和电子工程系董慧香老师共同勉励同学。（亚东技术学院／李玉燕）

好康报报

25 远东集团同仁申办远东快乐信用卡 首刷礼再加码

串联远东生活圈的「远东快乐信用卡」，贴心回馈自家人，即日起至6月30日，远东集团同仁申办远东快乐信用卡，新户首刷除了可享关系企业首刷好礼自由选之外，更加码300元刷卡金；旧户首刷满额也可享300元刷卡金，现在办卡最划算！（远东商银／刘尹婷）

26 亚东线上e开户 让您e点就开

亚东证券线上开户e化再升级，于亚东证券网站，即可进行线上e开户，免除临柜等候与填写资料的时间，让有意从事投资交易的民众皆可轻松线上办理，开启理财的大门。（亚东证券／赖家怡）



亚东证券线上
预约开户

27 远传×台新双强联手 「远传friDay联名卡」重磅上市



「远传friDay联名卡」1月23日正式登场，整合远传旗下数位服务品牌friDay和台新

旗下数位银行品牌Richart，强调从申请、发卡、绑定及使用都可在线上完成。欢庆远传首张联名卡上市，除了新户及新卡首刷好礼外，还有超杀3%远传电信费现金回馈、2%绑定Richart帐户加码现金回馈、1.5%国内外消费现金回馈，以及多项优惠方案，囊括年轻族群喜爱的生活休闲场域！（远传电信／何思缙）



优惠详情

28 香格里拉台北远东饭店远东Café 全新推出「寰宇美食主题之夜」

香格里拉台北远东饭店远东Café自助餐厅推出寰宇美食主题之夜，3月底前，每周三为「德州烧烤之夜」，推出经典的德州黑啤酒炖牛尾、美国战斧牛肋眼等美食；每周五与周六晚间则是「海鲜盛宴」主题，呈献龙虾、加拿大鲑鱼、鳕鱼等顶级食材。活动期间，主厨更将现场演绎令人大开眼界的「鲜鱼厨艺秀」，订位请洽：(02) 7711-2080。（香格里拉台北远东饭店／陈芃）



29 香格里拉台南远东饭店 推出2018婚宴专案

香格里拉台南远东饭店极致品味空间与顶级婚宴团队深植人心，2018年度推出每桌16,999元～23,999元四款婚宴包套专案及客制化菜单，凡婚宴订席达指定额度，更赠送海内外香格里拉酒店免费蜜月住宿和多项超值赠礼，欢迎准新人们前往体验。洽询电话：(06)702-8888。（香格里拉台南远东饭店／王传慈）

30 「50楼Café」与爱买携手 「吃吃的爱台湾」

有鉴于消费者对健康饮食的重视，位于新北最高百扬大楼顶楼的「50楼Café」，携手关系企业「爱买」，以「吃吃的爱台湾」为主题，网罗在地食材，配合节令推出主题餐饮，现正值草莓季，3月8日前，推出海鲜蛤蚧草莓巧达浓汤、碳烤猪肋排佐草莓BBQ酱、墨西哥辣椒鸡肉乳酪饼佐草莓莎莎……等创意料理，欢迎把握机会尝鲜！订位专线(02)7705-9723。（Mega 50 餐饮及宴会／阎惠媛）



31 新北最高景观餐厅「Asia 49 亚洲料理及酒廊」推出「魔力之夜」

为强化顾客满意度，位于新北第一高楼49楼的「Asia 49 亚洲料理及酒廊」，在3月底前，每周三、四晚间7:30至9:30，推出全新「魔力之夜」，周三是魔术之夜；周四则为金曲之夜，增添宾客的用餐享受。欣赏表演，无须额外收费，欢迎消费者多加利用，订位专线(02)7705-9717。（Mega 50 餐饮及宴会／冯正筠）

32 香格里拉酒店集团推出 全新手机应用程序

香格里拉酒店集团根据顾客意见调查结果，推出全新加强版手机应用程序，方便顾客轻松预订客房、手机办理入住／退房手续、管理贵宾金环会账户和兑换缤纷奖励。4月30日前，下载并登入，即享100分贵宾金环会奖励积分；透过香格里拉手机应用程序预订客房并办理入住或退房手续，可享三倍贵宾金环会奖励积分，快来展开您的香格里拉之旅。（香格里拉台南远东饭店／王传慈）



香格里拉酒店
APP

绩优荣誉榜

33 元智化材团队将稻秆变现金

元智大学化材系吴和生教授及其团队，进行「稻秆生质精炼之木质素高值化应用与化学品产制」研究，利用稻秆生产酒精，让农业废弃物转化成有价值化合物，降低对石油的依赖，获得科技部专案三年计画补助。（元智大学／饶浩文）



34 元智研发企业云端疲劳监控系统 获抢鲜大赛优选

元智大学大数据与数位汇流创新中心潘人豪老师，带领元智大学资工系学生吕昕恩、杨若函、翁甫廉与佛光大学学生江宇翎等人，研发「Watchmen 企业云端疲劳监控系统」，可即时分析驾驶员精神状况，降低疲劳驾驶发生率，获经济部主办之「2017 抢鲜大赛」优选肯定。（元智大学／饶浩文）

35 产学合作计画成果发表暨绩效考评会 元智大学化工领域表现优异

科技部工程司举办「产学合作计画成果发表暨绩效考评会」，鼓励学术界从事先导性与实用性技术及知识应用研究，元智大学在民生化工领域表现优异，于先导开发型计画竞争中，工学院李硕仁院长以「印刷电路板镀金制程之效率提升与金回收技术之研发」为主题，荣获海报展示优良奖；化材系林锬松教授以「利用新颖酵素及固体触媒酯化 / 转酯化废食用油制成生质柴油技术研发与柴油车辆尾气 PAHs 污染物鉴定」为主题，荣获简报优良奖；在应用型计画群雄中，化材系姚少凌教授以「建立人类脐带血造血干细胞之无血清 / 无血浆冷冻保存技术」为主题，荣获简报优良奖，成果丰硕。（元智大学／饶浩文）

36 「Asia 49 亚洲料理及酒廊」 名列TripAdvisor新北餐厅之冠

新北美食地标——Mega 50 餐饮及宴会旗下「Asia 49 亚洲料理及酒廊」，以南洋佳肴、创意调酒和空中花园备受称道，更因消费者好评不断，在国际权威 TripAdvisor 猫途鹰评论网站中，跃升为新北市 4,037 间餐厅中的第一名！欲体验高品质的餐饮享受，请电 Asia 49 专线 (02)7705-9717。（Mega 50 餐饮及宴会／阎惠媛）



37 亚东技术学院创新育成及技转中心 荣获美国育成协会认证

成立于 1985 年的美国育成协会 InBIA（The International Business Innovation Association），为全球最大之育成协会，会员人数超过 2,200 多位，遍布全球 62 个国家。亚东技术学院创新育成及技转中心具备培育国际企业实力，1 月 19 日荣获美国育成协会「育成软着陆」（Soft Landings）认证，为台湾第 9 家通过认证之机构，也是目前国内技专校院唯一入列 International Designees 的育成中心。（亚东技术学院／李玉燕）

人事异动

38 远东新世纪高阶主管人事异动



姓名：温文平
原任：化纤总部纤维部短纤群棉二厂厂长
新任：化纤总部纤维部短纤群资深经理
学历：国立中央大学机械工程系学士



姓名：林鸿章
原任：化纤总部固聚部维护工程中心维护一处副经理
新任：化纤总部固聚部维护工程中心维护一处权任经理
学历：联合工专电机工程系二专

GO SURVEY 量贩消费趋势报告

鼎鼎联合行销／翁铃雅

每逢年节或重要节日，为抢攻送礼商机，各大量贩品牌无不积极展开商品、礼盒的销售大战，尤其过年期间，不仅每年平均业绩成长10%~15%，更占全年营收逾15%，是量贩业一年当中最重要的档期。但是，对于行销企划人员来说，如果无法掌握消费者需求、了解产业趋势，即无法规划出成功的促销方案。本期「经营管理新知」将由HAPPY GO旗下GO SURVEY市场研究团队，为大家剖析最新消费趋势及量贩产业观察。

人口型态与消费行为改变商场形式

GO SURVEY 市场研究顾问近期针对近5,000位25岁~64岁的消费者进行调查，发现目前量贩市场整体客群以女性为主，平均较男性多10%~30%，客层则以计划性购物的家庭为主、每笔客单价较高。至于超市也以女性客群的比重较高，超过男性约40%，且单身客群较量贩店多约5%，

显示超市以单身女性或临时性购物的客层为主，每笔客单价较低。

此外，近年台湾主流的小家庭、单身化的人口型态及其消费习惯，也影响了传统量贩商场的形式，许多量贩品牌开始朝巨型店、微型店两极化发展，且微型店与大型化超市的界线越发模糊，成为台湾量

贩市场的独特现象。



值得注意的是，不论量贩或超市，若举办会员活动，往往能成功带来客频次或提高客单价，因此通路常运用品牌集点活动，或是与点数平台合作，例如：为迎接狗年，爱买特别针对HAPPY GO卡友推出过年档期「百元

鸿运刮刮卡」活动，让卡友在年节期间试试手气，增加消费的趣味性；同时还推出「线上购物现金券赠送」等惊喜回馈活动，让 HAPPY GO 卡友独享专属好康，借由 HAPPY GO 点数能在多家通路多元运用的特性，增加卡友对活动的参与度，使卡友平均客单价较非卡友高出近 2 倍，显示维系会员经营的重要性。

会员经营与沟通管道成为销售关键

根据统计，2016 年台湾量贩整体营业额逼近 2 千亿，而量贩、超市之间的竞争也日趋白热化，会员的经营与分群沟通乃成为各大业者差异化经营的重点，包括：家乐福、大润发、好市多，以及全联等品牌，皆发展独立的会员集点机制，仅爱买量贩店以 HAPPY GO 红利点数平台累积会员点数。

HAPPY GO 行销暨业务部副总经理李明城表示：「透过 HAPPY GO 团队数据分析，可帮助爱买更了解消费者的样貌及需求，并用适切的方式与其沟通；而点数除了消费折抵外，更可以爱心捐点、兑换商品等多元应用，让点数拥有更多价值！」

若进一步分析消费者接收量贩商品和活动讯息的媒体管道不难发现，目前广告方式仍以传统 DM 为大宗，至于其他如：电视、报纸、户外媒体……等传统广告，皆已被 LINE、E-mail 或是官方网站等数位媒介超越，其中，消费者在数位工具的主要接收管道又以爱买、好市多最高。

爱买近年大量透过数位媒介与会员沟通，也利用数位媒体积极为线上购物平台导入来客数，尤其线上购物平台已成为各家量贩业者经营的新重点，目前爱买的顾客中，

即有高达 8 成使用过线上购物，可见数位媒体的经营的确能冲高线上购物的来客率及黏著度，为营运绩效带来直接性的影响。因此各品牌需更重视会员沟通管道的选择，才能成功与会员对话，持续深化会员经营及符合会员需求。



安全成效要展现 持之以恒是关键

江西亚利运输／尹叶茂

日前，江西亚利运输公司同时荣获瑞昌市道路交通安全管理工作领导小组、瑞昌市公路运输管理颁发瑞昌市「2017年度道路交通安全工作先进单位」以及「2017年度道路运输安全生产先进企业」奖牌。这是江西亚利连续第四次获得「先进单位」奖牌，也是首度荣获「先进企业」奖牌，更是公司重视安全、紧抓安全营运成效的展现。

作为道路交通运输企业，安全行驶第一重要。「没有安全，就没有服务；没有安全，就没有效益」，这是多年来，江西亚利结合自身经历和社会各类车辆事故案例的经验体会。为此，江西亚利始终将行车安全放在首位，并持续落实、完善以下各项管理举措：

1、定期召开全体驾驶员安全会议：由公司管理层或邀请交警部门宣讲道路交通安全法规与安全行车知识，并分析公司（或社会上）发生的交通事故案例，从中汲取教训。同时，请车辆维修技术人员分享维护保养知识，或从下载「交通安全法规」及「车辆维护保养」试题，组织驾驶员考试，并对结果进行测评。

2、完善并落实各项规章制度：通过奖惩规定，引导驾驶员提高行车安全，例如：设立特别奖金，每位驾驶员累计之安全行车里程数越高，奖励金越高；并于年终评选优秀驾驶员，将零事故列为首要评选条件；至于发生交通事故的驾驶员，则依事

故责任及损失金额，给予行政处分与适当的经济处罚。

3、引进、配置各项车辆安全设施：除了备齐、更新车辆之安全设备（如：车辆灭火器、三角警示牌、应急灯等），另安装GPS车辆动态管理系统及行车记录仪，提高安全监控。

4、强化对驾驶员的日常教育：成立安全作业稽查小组，不定期上路抽查，对各类违规行为（如：行车中拨打手机、车辆超速、乱鸣喇叭等），及时纠正，必要时予以处罚；遇天气、路况不佳或其他异常状况时，则由主管和调度人员现场指导、叮嘱安全操作。

通过以上举措，提高了驾驶员的安全意识，也减少了交通事故，既为关系企业提供更好的服务，也增加了公司的营运效益，更获得瑞昌市道路运输管理部门及领导小组的肯定。未来江西亚利将继续紧抓安全营运工作，帮助企业发展更上层楼。

「远东人开讲」：远离3C成瘾症

编辑室辑

各式各样的3C产品为生活带来便利之余，却也造成人际关系疏离、肌肉酸痛，甚至是视力伤害，究竟该如何「善用它，而不受制于它」？让我们来听听海内外的远东人怎么说？

【一】

我曾经是严重的3C成瘾症患者，尤其喜欢在各种等待的空档，像是：坐电梯、等朋友、排队时，查看脸书讯息，不仅爱看朋友的动态，还会看哪些朋友在我的贴文按赞，时刻和手机不分离！

直到有天阅读到一篇文章，我才被当头棒喝！文章中提到，朋友脸书的动态消息其实不能反映实际人生，只能说是他理想中的人生。而且根据研究发现，长期看朋友吃喝玩乐的动态消息，只会让自己更不快乐。

这篇文章让我省思，自己是不是太沉迷于手机，尤其脸书根本绑架了我的生活。于是，趁著近视度数还没迅速加深，我做了三件事：

1. 立刻将脸书的应用程式移往手机第二页，让自己得费点力气和时间才能点开阅读。

2. 在「设定」选项中，取消「通知」的功能，因为没有什么朋友的动态需要我马上知道。

3. 以身作则，和家人吃饭或聊天，绝

对不拿手机。

果然，做到这三项之后，我终于不再被手机绑架，欢迎您也来试试看！（远传电信／宋子乔）

【二】

随著3C产品的功能性越来越强，我对它们的依赖也日渐加深，上班时间盯著电脑萤幕办公；下班后抱著iPad看电子书／查食谱；晚上睡前则换手机登场，检视社群网路上今天有哪些新鲜事；不仅大人如此，连五岁大的女儿也是3C产品的追随者，只要iPad在眼前，就能乖乖坐上一、两个小时。有天晚上，家中电话铃声大作，我从iPad里抬起头，才忽然发现一家三口都抱著自己的萤幕，玩得不亦乐乎，这才意识到，原来平时家中竟然如此安静，大家都埋首在各自的世界里，全无交集。

为了改变这样的生活形态，我和先生约定，每天晚饭后，带孩子出去散散步、分享一天的见闻；回到家，也要留下一小时，共同欣赏一部影片或是协力做做家务，增加彼此的交集；只有一小时是各自的3C

或看书时间。希望透过这样的安排，能让时间获得更妥善的利用，家人间的凝聚力更好。（远东 SOGO 百货／阿欣）

【三】

资讯发达的时代，人们越来越离不开 3C 用品，然而，沉浸其中的同时，很多人也开始出现视力下降、颈椎病、和家人缺乏沟通等问题。

有空不妨放下手机，和家人来一趟小旅行，不仅能放松心情、开拓视野，还可以多陪陪家人；闲暇时，试著拿起一本书，沉浸在文字的悲欢喜乐中，或是培养瑜伽、跳舞、跑步、美食、植栽、养宠物等其他爱好，让自己远离 3C。

最重要的是，一定要有自制力，使用一个小时的 3C 产品之后，休息 10～15 分钟，看看远方，放松眼睛周围的肌肉。



平时则按摩一些穴道，舒缓眼睛酸涩与手指使用过度造成的肌腱发炎，别忘了！面对 3C，要控制它而不是被它控制。（远纺工业上海／滕春艳）

【四】

前阵子因为沉迷于手游，经常「机不离手」，一有闲暇就打开手机里的游戏 APP，加上 Line、FB 里，每天都有读不完的讯息和动态，若再加计白天的工作时间，每天盯著萤幕的时间竟然直逼 12 小时！

原本仗著年轻不以为意，直到最近突然感到视力模糊、眼前出现黑点，到眼科检查，才发现飞蚊症已悄悄找上门。这一惊可不得了，为了保护眼睛，除了按照医师指示乖乖用药，也大幅限缩与手机相处的时间，规定自己下班后，每小时不能划手机超过十分钟，甚至立马删除游戏 APP，以免自己意志不坚，又投入游戏的怀抱。

严格执行之后，突然发现可运用的时间变多了，每天能多出一小时运动健身、多出一小时和家人泡茶聊天，最近还找到一些有声书的 APP，可以用「听」的方式读小说和学习外语，生活不但没有因为远离手机而枯燥，反而更加充实有趣。

您也是 3C 重度上瘾者吗？不妨试著为自己和 3C 玩具拟一份「新生活公约」，或是多利用一些不需要眼力的 APP，让它成为生活中真正的巧帮手！（远东商银／小慧）

2018新制上路 劳保年金请领年龄提高

远东新世纪／郭智涵

自今年元旦起，劳保老年年金法定请领资格自60岁延至61岁，这是民国98年劳保年金上路后，首次调高法定请领年龄。换言之，民国47年次（满60岁）出生的劳工将直接受到影响，晚一年才能领到老年年金。

大应人口老化及少子化对退休制度的冲击，提高请领退休金年龄已是国际趋势。劳保年金于民国98年上路前，《劳工保险条例》即完成修法，明订老年年金法定请领资格为60岁，且当制度施行至第十年时，请领年龄将调高一岁，也就是说，今年开始，满61岁才能请领老年年金，之后每两年再调高一岁，最多上调至65岁，等同以渐进的方式，将请领年金的年龄延至65岁。

不过，若需要提早请领年金，劳保也有「减额年金」的设计，每提早一年，须减领4%年金，且最多只能提早5年，即少领两成年金（详附表1）。而随著法定请领年龄延后，可提前请领的年龄也会跟著连动（附表2）。

需要特别注意的是，劳工不论选择减额或展延年金给付，一旦核付，就不能变更，意即若提早5年请领，则终其一生都必须领打了八折的年金。不过劳保局也会视当年物价指数，相对调整年金金额，若请领年度开始之消费者物价指数（CPI）累计成长率达5%时，则会依该成长率调高给付金额。建议劳工朋友多加利用劳保局在各地办事处提供的「临柜试算」，或以自然人凭证进行「网路试算」二大查询管道，仔细精算后再做最佳选择。（参考资料：劳工保险局网站、联合新闻网）

附表1：劳保老年年金减（增）给比例表

提前(延后)年数	1	2	3	4	5
减(增)给比例	4%	8%	12%	16%	20%

注：如提前（延后）期间未满1年，减（增）给比例依实际月数按比例计算。

附表2：劳保老年年金法定请领年龄与出生年次对照表

出生年次(民国)	46年(含)以前	47年	48年	49年	50年	51年(含)以后
调整请领年龄年度(民国)	106年	108年	110年	112年	114年	116年
法定请领年龄	60岁	61岁	62岁	63岁	64岁	65岁
请领减给年龄	55～59岁	56～60岁	57～61岁	58～62岁	59～63岁	60～64岁

注：法定请领年龄自施行日起，第10年提高1岁，其后每2年提高1岁，调高至65岁为上限。

2018年第二季全球股市景气展望

远智证券／刘益铭

2017年世界经济呈现复苏态势，主要因素为：厂商库存回补、企业资本支出恢复、主要各大央行资金政策仍宽松，以及美元出人意料的弱势。在此乐观的情形下，相信不少投资人已蓄势待发，准备一展身手。本期「财经网」特别解析今年第二季全球股市景气，提供投资参考。

目前全球经济出现以下四种现象：

1. 国际贸易回升，已开发市场的投资与需求拉动新兴市场的原物料供给，因此两个市场同步复苏。

2. 油价区间向上，通膨将升温。

3. 已开发国家制造业 PMI 动能仍佳。

4. 全球供给面去产能，企业利润修复。

根据以上四大现象可预期，2018 年全球依然笼罩于美国的经济光环下，且基于高成长、低通膨的理想环境，包括欧洲与日本等主要经济体，均可望继续稳健扩张。

美国经济持稳 欧元区续复苏

展望 2018 年第二季，在经济成长看好、美国税改通过与企业基本面强劲等利多加持下，市场分析师多看好美、欧延续牛市。整体而言，今年市场维持偏多头的趋势，但仍需留意美国公债殖利率上涨，美联储（Fed）推动货币政策温和正常化。理论上「无风险」资产的价格可能仍会过高，或许将引发市场波动性短暂飙升，日

后经济收缩时，央行方有政策弹药可用。

Fed 升息之际，美国银行类股或许值得投资；但升息的影响，将令公用事业与不动产类股承受压力。除 2017 年初美国通膨达到 2% 目标之外，通膨和核心通膨的表现异常疲弱，这是连 Fed 官员都无法理解的低通膨。然而，通膨疲弱的真正原因被认为是科技、全球化带来的便宜人力和生产力。倘若员工薪资成长数据可以随全球经济成长保持强健，加上企业获利表现不错，可拉抬通膨至目标区，使美国经济更热络，则传统的美国消费类股也将重拾荣景。

川普总统在 2017 年末通过税改法案，承受重税的电信业者、金融和健康护理业者可能受惠，而更多财政刺激措施将导致央行进一步升息，让市场出现短期的正面反应，惟政治的不确定性干扰（如预算停摆导致公共部门关门、通俄门事件等）仍不能完全排除。

至于欧洲央行（ECB）在 2017 年 12 月如市场预期，利率维持不变，除了全面

欧元区国家 P/E 比、EPS 年增率与 GDP 预估值

欧元区	预估本益比（倍）	2018 年企业获利预估(%)	2018 年经济增长(%)
整体欧元区	14.4	9.5	2.1
核心	14.3	9.3	2.1
法国	14.9	7.9	1.9
德国	13.8	10.7	2.2
边陲	12.9	11.4	2.0
义大利	13.0	13.8	1.5
西班牙	12.7	9.0	2.5

(资料来源：IBES，JP Morgan，至 2017/12)

上调欧元区之后三年 GDP 成长率预估值，更首次提出 2020 年 GDP 成长率预估值。ECB 维持宽松货币，为欧洲景气提供支撑，有利基本面持续向上，并带动欧股表现。展望 2018 年，欧元区企业的 EPS 年增率可望维持 9.5% 的增长，辅以制造业 PMI 再创近年新高，具备调升潜力，投资人可关注金融、资讯科技及必需消费品等与景气高度连动的景气循环股，参与欧元区景气复苏动能。

相较于其他区域股市，欧股更有估值调升空间。2016 年至今，全球股市本益比一路攀升，各区域股市本益比均有显著增幅，新兴市场和美国股市本益比增幅均近 10%，相较之下，欧股本益比变动极少，意味著欧股涨幅主要由企业获利成长所带动。目前欧股本益比 14.4 倍，仍远低于美国，相对具投资价值。

日股蓄势再攻 新兴亚洲持续成长

日股走势主要与日圆走势有关，国际美元近期（一月份）走弱，加上先前传出

日本央行 (BOJ)「隐形式退场」(stealth) 操作，带动日圆劲扬，待消息散去日圆才又回弱。目前市场普遍预期黑田东彦有望续任日银总裁，延续宽松货币政策，从美国总统川普商业背景判断，黑田东彦应不会让美元有太多上涨空间，在美元指数不致过强的情况下，加上企业获利向好且全球景气同步复苏，预期 2018 上半年日经 225 指数有望再上层楼。

此外，日本企业将自 3 月份起，陆续公布年报，可望带动另一波日股涨势，盘面关注焦点将是业绩表现好的族群；而受惠于老年人口需求上升与相关汽车大厂技术提升，自动驾驶、机器人相关概念股将是值得留意的主流族群。

全球经济复苏、新兴经济体进行结构性改革及货币与财政刺激措施，支撑新兴市场 2017 年的经济表现，企业呈现强劲的获利，预期扩张力道将延续至 2018 年。IMF 预估，2018 年亚太地区以印度、中国和菲律宾的扩张步伐最为强劲。大陆 2018 年的经济成长率将为 6.5%，印度全年经济成长

率则上看 7.4%，至于印尼、马来西亚、菲律宾、泰国和越南等东协五国（ASEAN），IMF 预估 2017 年的经济成长率将由 2016 年的 4.9% 加速至 5.2%，2018 年亦维持在 5.2% 水准。全球企业扩大资本支出正处于翻转向上趋势，特别是科技与无形资产等新型态资本支出模式，将使以科技产品为出口导向的亚洲国家受惠。

世界银行公布报告指出，拉丁美洲加速成长，在 2015 年经济负成长 1.5% 之后，预期 2018 年成长率可达到 2%，2019 年至 2020 年为 2.6% 以上。世银对 2018 年拉丁美洲经济成长的预估数据和 6 个月前相差不多，私人消费仍是经济活动的主要支柱；若是投资加速，经济成长将会更大。其中，阿根廷和巴西一样，从经济衰退中复苏，但受益于基础设施投资，预计今、明两年将分别成长 3%。

历经先前几年 Fed 缩减 QE，导致资金外流和原油价格大跌等危机冲击，俄罗斯等东欧国家经济也恢复成长而有正贡献，但多数目前成长率其实都还不及潜在成长率，仍有持续复苏空间及改革题材红利可期。

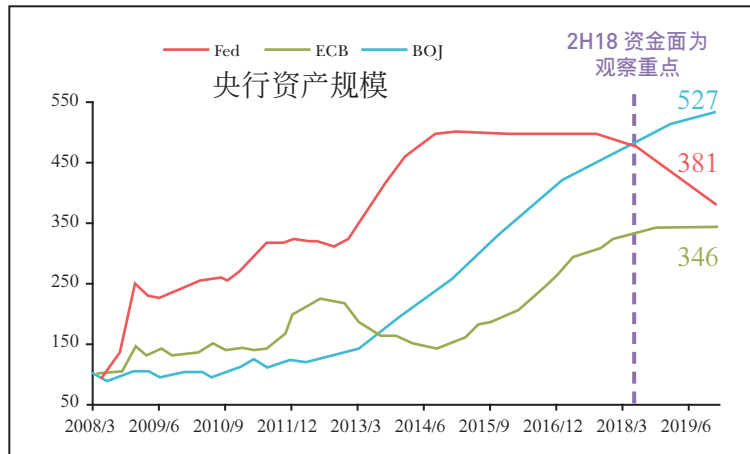
结论

2018 年上半年，欧美等主要国家央行货币政策已开始或正准备由宽松走向紧缩，但在全球经济复苏下，通膨迟未明

显升温至各国央行设定的通膨率目标，外界普遍预期 2018 年各国央行的货币政策仍然谨慎。美国在 2017 年底升息后，预料 2018 年全年会再升息 3 次，基准利率将来到 2% ~ 2.25%。欧洲央行 2018 年初，购债规模将砍半至每月 300 亿欧元，甚至年底可能会完全退场（ECB 端视经济状况），但最快 2019 年才会升息。至于通膨力道最疲软的日本，短期内超宽松货币政策立场难以改变。2018 年下半年可能是长期资金供需的转折点，需留意资金量能减少与利率风险。

在经济成长持续看好、美国税改、基础设施建设更新重建议题与企业基本面强劲等利多加持下，看好美欧牛市延续，新兴市场前景也看俏，但仍须留意全球货币紧缩（目前 ECB+BOJ 放钱宽松多于美联储 Fed 收钱紧缩）、通膨窜高与资产泡沫，股市在下半年恐有修正风险。

主要三大央行的资产规模变化（单位：十亿美元）



（资料来源：Fed、ECB、BOJ 资产负债表）

好书推荐： 大前研一「从0到1」的发想术

编辑室辑

作者 | 大前研一

出版社 | 时报出版

出版日期 | 2017年12月12日



苹果的史提夫·贾伯斯(Steve Jobs)、微软的比尔·盖兹(Bill Gates)、亚马逊的杰夫·贝佐斯(Jeff Bezos)，这些科技巨头的成功都有个共通点——他们皆是从个人出发，以创新的力量改变了世界，而这也意味著我们正处在一个单凭个人之力就能改变世界的时代。

只要能从零开始，创造出简单明了的事业概念与服务内容，就能为商业世界带来革新，这正是大前研一先生所谓的「从0创造1」，甚至可能进一步「从1到100」、再从「100到10000」。因此，每个人都有机会在这个时代中赢得属于自己的胜利，关键就在于无中生有的创造力。

本书集结了趋势专家——大前研一在日本商业突破(BBT)大学研究所必修课程「创新」讲座精华，浓缩其超过35年的经验，提出11种思考方式，不仅引导读者解决问题、寻找机会，更是训练创新力的实用工具，例如：快转的概念(Fast-

Forward)即在培养敏锐的感受力，随时将眼光放在潮流上，发现别人尚未发现的前兆，从中获取灵感；又或是有效利用闲置事物的概念(Idle Economy)，Uber、Airbnb正是从这个概念发展而来，进而开启共享经济、群众外包的时代。

不过，学习创新思考并非只是天马行空，作者特别提醒大家，除了创意，还要务实地收集数据资料，分析类似案例，并掌握现状之后，累积事实、建构理论；同时更进一步依据这套理论发挥自己的想像力，激荡出更多创意火花。如此透过一次又一次反覆训练，才能内化为自身的能力，自然而然想出解决问题的方法。

在瞬息万变的大环境里，许多不经意的念头都有可能是成功的关键，所以无论你是职员或领导者，都不该妄自菲薄，从现在起，持续透过思考，养成「从0到1」的创造力，也许下一个贾伯斯就是你！



好书推荐： 机器，平台，群众 如何驾驭我们的数位未来

编辑室辑

作者 | 安德鲁·麦克费 (Andrew McAfee)、艾瑞克·布林优夫森 (Erik Brynjolfsson)

出版社 | 天下文化

出版日期 | 2017年12月27日

随著科技高速发展，愈来愈多人感受到产业、市场和生活上的巨大转变，其中，人工智慧围棋程式 AlphaGo 打败世界棋王即是一例；Uber、Airbnb 的成功，也颠覆一般人对于产品的想像。

这个世界究竟发生了什么事？身为 MIT 史隆管理学院教授，同时也是数位科技领域顶尖思想家的安德鲁·麦克费和艾瑞克·布林优夫森，点出由于近年来的科技变化，每个人都必须正视的数位三重革命——机器、平台、群众，并提醒大家重新思考人脑与机器之间、产品与平台之间、核心与群众之间的再平衡。

虽然机器、平台、群众掀起巨大革命，却不代表人脑、产品及核心将被淘汰，书中一再强调，人类的能力、优异的货品与

服务，以及坚实的组织能力，依旧是企业的成功要素。本书的重点在于了解何时、何地、如何及为何，机器、平台和群众能够发挥良效，更重要的是，企业应截长补短，产生最大的效益。

举例来说，人脑聪明、直觉性强，但有各种偏误与缺失，作者认为，最好的办法是建立人机新夥伴关系，在合适情境中，由机器做决策，再让人类智慧参与其中；而在「产品与平台」部分，作者则揭露部份开创性公司如何结合产品与平台，改变供应产品的过程与方法；至于「核心与群众」的章节里，说明了群众的快速崛起，改变了组织的面貌与运作方式，因此，聪明的组织应懂得善用群众的力量。

本书充满实际的案例，但并非只讲述成功企业的案例，也引据经济学等学科理论，解释这些创新与破坏背后的基本原理，最后更提出问题，帮助读者思考应用的方式。因为「机器、平台、群众」可以带来非常不同的影响，一切取决于我们如何运用。

四季饮品——春季篇

趣味玩色 蝶豆花系列DIY

豫章工商／张雯茹

去年火红一整年的蓝色系饮品，在台湾手摇界吹起一股旋风，然而抢眼的色泽，却让不少消费者担心是人工色素，至于果糖与其他添加物更是和「伤身」画上等号。本期「美食网」将运用天然食材，带领读者从冲泡、制糖浆、调制，一步步DIY，见证花茶中的花青素如何产生结构改变，蓝粉紫红如何随意操控。不仅食品安全有保障，手中饮品更能呼应浪漫的春季时节！



拥有奇幻渐层的紫红色及蓝白色星空、极光系列的绚丽饮品，其实都是来自于「蝶豆」的花朵。「蝶豆」属豆科植物，在泰国和马来西亚等地，常用于增添食物的色彩，印度更将其归类为传统草药。蝶豆花内含丰富的水溶性花青素，绝非人工色素，除了有助入眠，亦有保护眼睛的功用，更富含维生素A、C和E等营养成分，可促进皮肤健康、胶原蛋白形成，有助减少自由基的产生，是养颜美容的绝佳饮品。

基本素材

一、蝶豆花糖浆

容量：900cc（500cc 饮品加 30c.c. 糖浆，即可达到标准甜度）

材料：干燥蝶豆花 6 克、热水 390cc、白糖 520 克、柠檬皮 1 粒（不带白膜）

做法：干燥蝶豆花冲泡热水，10 分钟后过滤。取一厚底锅，加入蝶豆花水、白糖、柠檬皮煮至溶解，续煮 2 分钟即可过滤待凉，完成浓郁的蝶豆花糖浆。





二、白糖浆

容量：900cc

材料：白糖 600 克、水 360cc

做法：厚底锅加入水及白糖煮至溶解后，续煮 3 分钟即可过滤待凉。

三、红茶汤底

做法：以 3000cc 热水泡 60 克茶叶，浸泡 12 分钟。

四、蝶豆花汤底

做法：以 2000cc 热水泡 3 克蝶豆花，浸泡 12 分钟。

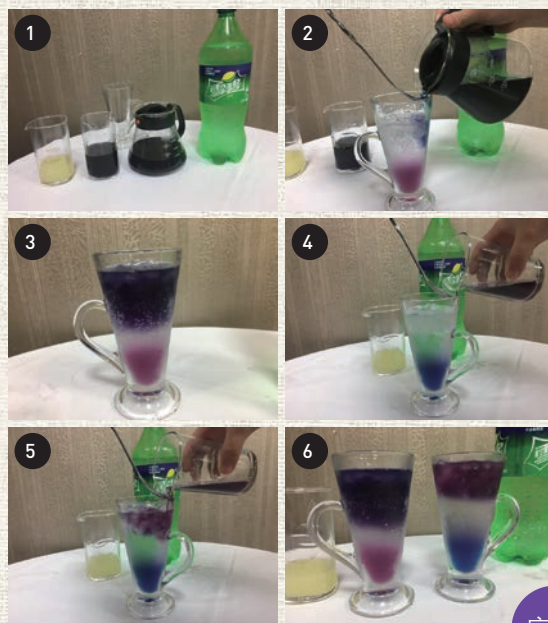
变化饮品

一、蝶豆花柠檬雪碧

材料：柠檬原汁 15cc、蝶豆花糖浆 30cc、蝶豆花水、85cc、雪碧 90cc

成品 1：杯内加入碎冰，倒入蝶豆花糖浆、柠檬原汁，用吧叉匙拌匀，即成桃红色，再倒入雪碧，让蝶豆花水浮在上层，即完成蝶豆花柠檬雪碧。

成品 2：杯内加入碎冰，倒入蝶豆花糖浆，用吧叉匙拌匀，即成蓝色液体，接著倒入雪碧，将蝶豆花水、柠檬汁拌匀成紫色原液，让紫色原液漂浮在雪碧上层，即完成两款不同色彩搭配的蝶豆花柠檬雪碧饮品。



完成

二、蝶豆花牛奶

材料：蝶豆花糖浆 15cc、白糖浆、15cc、鲜奶 90cc、蝶豆花水 100cc

做法：杯内加入碎冰，倒入蝶豆花糖浆，并将白糖浆与鲜奶调成甜牛奶后，倒入杯内，再缓缓倒入蝶豆花水，使其浮在上层。



完成

三、蝶豆花奶茶

材料：红茶汤底 60cc、白糖浆 15cc、鲜奶、60cc、蝶豆花水 85cc

成品 1：杯内加入碎冰，倒入红茶汤底和白糖浆后，拌匀，再倒入鲜奶，最后缓缓倒入蝶豆花水，使其浮在上层，即完成蝶豆花奶茶。

成品 2：杯内加入碎冰，倒入蝶豆花糖浆拌匀，并将红茶汤底、白糖浆拌匀，调成甜红茶后，再倒入杯中，最后缓缓倒入鲜奶，使其浮在上层即可。

成品 3：杯内加入碎冰，倒入蝶豆花糖浆拌匀，再将白糖浆、鲜奶调成甜牛奶后倒入，最后缓缓加入红茶汤底，使其浮在上层，即可完成第三款蝶豆花奶茶。



完成

四、蝶豆花柠檬多多

材料：柠檬原汁 15cc、蝶豆花糖浆 30cc、蝶豆花水 85cc、养乐多 90cc

成品 1：杯内加入碎冰，倒入蝶豆花糖浆拌匀，再倒入养乐多。将蝶豆花水、柠檬汁拌匀成紫色原液，使紫色原液浮在养乐多上层即可。

成品 2：杯内加入碎冰，倒入蝶豆花糖浆、柠檬汁拌匀，加入养乐多后，再倒入蝶豆花水，使其浮在养乐多上层，即完成第二款蝶豆花柠檬多多。



完成

※ 小提醒：

1. 蝶豆花内含的花青素比一般植物多 10 倍，因花青素有抑制血小板凝集成分，开刀、行经女性、怀孕或服用通血路药者，切忌饮用。
2. 自制糖浆常温可放 10 天，冷藏 20 天。

面食控站出来 中外面食大车拚

远东百货／郑嘉蕙

包子馒头、面条水饺、面包蛋糕、Pizza派饼……你爱哪一味？对面食控来说，吃面、吃饭感受大不同！尤其面粉变化无穷，古今、中外各有巧妙，光是中式面条、水饺、锅贴、馄饨、煎饼……等，就有变化不完的巧思，本期「美食网」特别揭露面食控收藏名单，来个中西大对决，欢迎老饕们前往全台远东百货大快朵颐一番！

□ 尝面食之前，应该对面食制品有基本认识，才能更了解自己吃下肚的食物是否安全有保障。

▪ **筋性分类：**面粉依使用的筋性，可分为高筋（适合制作面包、土司等）、中筋（适合制作馒头、包子、面条等）、低筋（适合制作蛋糕、饼干等）面粉，筋性愈高，制作时愈黏手，面团也愈Q。

▪ **密封包装：**台湾小麦产量少，多数依赖进口，因此选购时，应尽量购买有包装且密封的面粉，以降低异味并预防湿气导致质变。此外，包装上需标注生产厂商、连络资讯、重量、营养成份、有效期限……等资讯，让卫生安全更有保障。

▪ **拒绝添加：**面粉储存可以利用空气中的氧气氧化面粉的植物色素，使面粉保持自然的乳白色，因此应选择无添加物（例如：漂白剂、抗氧化剂、香料）的面粉产品，别让过量的添加物增加身体负担。

中式美味

「朱记」馅饼粥店北方面食

卷饼几乎是人人都吃过的平民小吃，经过铁板现烙至金黄色泽的大饼，外酥内软，起锅后先抹上一层特调的甜面酱，再铺上满满牛腱，咸香的酱汁让卷饼湿润不干柴，最后卷上整根的青葱段、小黄瓜，为卷饼增加鲜脆口感。

黄金锅贴外皮Q弹，香煎后酥脆，猪肉馅鲜嫩饱满又多汁，是面食控的经典选择！木须干拌面爽口有嚼劲，搭配份量充足的高丽菜、木须、肉丝，胃袋与味蕾双重满足。牛肉卷饼建议售价130元、黄金锅贴建议售价120元、木须干拌面建议售价110元，



集团同仁独享 9 折优惠，免收服务费。「朱记」馅饼粥店洽询专线：宝庆 B1 楼 (02)2382-5809、板桥中山 12 楼 (02) 8953-8858、新竹大远百 9 楼 (03)523-8120、Top City 台中大远百 12 楼 (04)2254-8257。

中式美味

「食金汤」综合水饺

「五色水饺」是「食金汤」独特研发的商品，水饺又称为元宝、状元宴，是喜庆、富贵的象征。「食金汤」的五色水饺，分别为白（高丽菜）、绿（四季豆）、红（麻辣）、黄（韭黄）、深黄（咖哩），每一种味道皆有其特色建议售价 78 元，集团同仁独家优惠价 59 元。洽询专线：高雄大远百 11 楼「食金汤」专柜，(07)536-3261。



东瀛风情

「北海道拉面」辛豚骨拉面

使用十几种天然素材制成的特制辣酱，加上自制的浓厚豚骨汤头，叉烧肉入味，搭配滑顺溏心蛋，口感实在一绝。建议售价 260 元，集团同仁独家优惠享 85 折。洽询专线：新竹大远百 9 楼「北海道拉面」餐厅，(03)523-4093。



东瀛风情

「大户屋」荞麦面、乌龙面

为了增加荞麦的风味与口感，荞麦面用石臼磨得较粗，并特别加入荞麦壳；至于荞麦酱汁则以柴鱼熬煮，味道清淡而香醇；乌龙面采用接近手工杆制的方法，让面体 Q 弹有嚼劲，建议售价 150 元，需加 10% 服务费。洽询专线：台南大远百娱乐城 1 楼「大户屋」餐厅，(06)225-5008。



义式料理

「Cafe at ALESSI Store」蒜辣中卷义大利面

由经典的蒜味辣椒义大利面延伸出酸甜辣口味，搭配油渍番茄干，更添义式风情。精选辣椒则有提味效果，刺激品尝者的口腹之欲，加上新鲜的中卷切片，与义大利面条同样具备弹牙口感。建议售价 295 元，「Cafe at ALESSI Store」餐厅洽询专线：板桥大远百 9 楼 (02)2956-6768、Top City 台中大远百 8 楼 (04)2252-3785。



义式料理

「Perfume Dance 跳舞香水」恶魔风鸡腿义大利面

综合菇片、洋葱及蒜碎爆香衬底带入甜味，搭配香辣蕃茄酱汁、白酒、黑胡椒、高汤点缀，让层次更丰富。脆口的鸡腿肉佐以 Q 弹的义大利面条，再洒入少许帕德诺起司，让餐点爽口不腻口！建议售价 280 元，**集团同仁独家优惠价 260 元，另收 10% 服务费**。洽询专线：板桥中山店 4 楼「跳舞香水」餐厅，[02]8978-1767。



自己动手

「KENWOOD」全能料理机+直面配件

「KENWOOD 全能料理机 (KMM020)」就像是变型金刚，让您在家也能轻松做出好面条，从面团、擀面到制面，一台机器就搞定。建议售价 47,500 元，**集团同仁独家优惠价 28,400 元**。洽询专线：桃园远百 10 楼「KENWOOD」专柜，[03]270-2155。



自己动手

「伊莱克斯」桌上型抬头式搅拌机设计家系列

想要一台具有设计感的小家电吗？「伊莱克斯」桌上型抬头式搅拌机设计家系列 (EKM7804S) 采用北欧极简设计，压铸铝合金机身，搅打大份量食材时，机身也能稳固不晃动。独特 TruFlow™ 拟真式涡流科技，完美搅拌零死角。10 段速发光控制旋钮和独家设计专属配件，适用不同搅拌需求，不论鲜奶油或面团，都能达到良好的搅拌效果。建议售价 32,900 元，**集团同仁独家优惠价 29,900 元**。「怡众」专柜洽询专线：嘉义 B1 楼 [05]278-4514、高雄大远百 10 楼 [07]333-0272。

自己动手

「九阳」多功能制面机

使用九阳多功能制面机 (JYS-N6M) 制作好面只需三步骤：一、倒入面粉；二、按下启动键；三、加水或是菠菜、南瓜等蔬菜汁或墨鱼汁，20 分钟后，和面、揉面、擀面便大功告成。建议售价 7,990 元，**集团同仁独家优惠价 5,990 元**。「培芝」专柜洽询专线：高雄大远百 10 楼 [07]537-3364、花莲 3 楼 [03]831-5834。



备注：欲享「远东人独家优惠价」，请出示集团员工识别证，期限至 2018 年 3 月 31 日止。扫描 QR Code 看更多远东人专属优惠



噪音治疗 有话好说

亚东医院耳鼻喉科暨头颈外科／林峰全语言治疗师

现代人由于工作需求（如：老师、业务），或是唱歌、聊天等生活习惯，声音沙哑、喉咙干紧痛、音域受限、音量变小、发声困难等症状时有所闻。由于噪音疾病的成因多为噪音滥用（大声喊叫、说话量过多），或说话方式不当（喉部用力、共鸣位置过低），因此，调整说话方式与用声习惯，可说是治疗的首要目标。本期「保健网」将简介噪音治疗方式，希望民众用心保养喉咙。



噪音治疗包含的范围相当广泛，举凡用声习惯的调整、发声技巧的训练、到日常噪音的使用，都是噪音治疗的重点。一般而言，语言治疗师会先给予患者噪音卫生教育，协助患者减少错误的用声习惯，并学习如何保养喉咙。正确的噪音保健资讯包括：

1. 多喝水，建议每 10～20 分钟补充一次水分，保持喉部湿润，并维持充足的睡眠与适当的运动。
2. 减少清喉咙或用力咳嗽的动作，避免吃刺激性的食物，如：浓茶、咖啡、辣椒与菸酒（含二手菸），且勿过分依赖喉糖。
3. 使用正确的方式说话，例如：轻轻地、放慢速度说话，不要每次说话都把气

用罄；避免滥用声音，如：远距离呼叫、大声呐喊，或在嘈杂的环境中说话。

4. 噪音疲惫时，要适度休息或噤声，并搭配麦克风，以减轻声带负担。

进入到第二至第三次疗程后，语言治疗师会依照不同症状的病患，提供个别化的治疗课程，完整疗程约每周一至两次，为期一至三个月。常见的治疗法如下：

1. **建立自我回馈机制**：协助患者认识自己的噪音，并学习自我监控，稳定音质。
2. **放松运动**：放松喉部发声时的相关肌群，避免过度用力。
3. **声门闭合运动**：改善声带闭合情况，减少因闭合不全造成的气息声。
4. **噪音功能运动**：训练呼吸、发声、

共鸣系统的肌耐力与协调力。

5. 发声训练：以哈欠训练、软起声、前置共鸣、节律控制……等方式，找出适当音高。

6. 喉部徒手治疗：给予徒手治疗，放松喉部肌肉或重置喉部发声位置。

7. 视听生物回馈：提供同步视觉与听觉化之回馈，提高嗓音练习成效。

除了到院接受嗓音治疗的方式外，亚东医院嗓音治疗团队首创「S.M.A.R.T 远距音声训练」课程，透过网路及行动装置提供嗓音训练，不受传统时间和空间的限制，免去舟车劳顿之苦。根据院方近年统计，

嗓音治疗对于长茧、息肉、声带麻痹、声带萎缩或是功能性失声的患者，可达七成至八成的治疗成效；对于已经接受手术的患者，亦可透过嗓音治疗降低复发机率，让说话更轻松。

此外，为了提高治疗成效、协助病人居家练习，亚东医院嗓音治疗团队已于2017上半年推出「嗓音治疗 APP」供患者使用，内容包含：嗓音复健运动教学示范、自我评估回馈纪录、语速监控……等功能，提供患者正确的练习，并加入定时提醒功能，督促练习，提高治疗效果。



33天的思念

昀妈

打从昀出生，除了偶尔出差几天之外，母女俩从来没有分离太长的时间。前年暑假，昀到美国33天，唯一能冲淡强烈思念之情的，只有隔著太平洋传来的照片。看著孩子自信、独立、快乐的笑容，我知道她真的长大了。

决定让9岁的女孩儿在没有爸爸妈妈的陪伴下，独自搭机到美国找舅舅一家人，的确需要很大的勇气。出发前，我老哥只问一句：「你期望让孩子在美国得到什么？」其实我的想法很单纯，就让她去闯闯、开开眼界吧！

很多好友知道我竟然让孩子自己搭机、入境、转机，都觉得非常不可思议，纷纷问我：「你怎么放心？」老实说，我也不放心，所以为了这一刻，我们准备了半年。

放心吧！孩子总是能想出解决问题的方法

由于昀想在升五年级前，到美国过暑假，因此，打从寒假开始，我就尝试让她独立行动。从看展览入手，请她先上网查询搭车、转车的方法，甚至连吃饭、交通、买纪念品……等，全部交给她搞定。

几次练习过程中，出了不少意外，像是钱不够用餐、搭捷运坐错方向等，但是，

孩子总是能想出解决问题的方法，那些小出槌最终都成为旅途中的欢乐回忆。

解决了生活上的问题之后，还得克服语言障碍。没有补过英文的昀，只有在国小校内上过几堂英语课。因此，在她出发





前数周，我整理了一些情境英语帮助她练习，也许是因为出发日迫在眉睫，昀每一句对话都认真练习，深怕问不到路、点不到餐。

出发前，我仔细把入境程序、机场概况和昀解释一遍，包括下飞机、过移民局查验证照、领行李、挂行李、过海关、查登机门……等流程，然而，尽管我讲得认真，昀却听得模糊。还好她个性乐观，反过来安慰我：「妈咪，你不是常常跟我说，重要的是解决问题的能力吗？」好吧，拥有这样的自信，妈咪也只好相信你可以应付旅途上的一切难关了。

听闻她平安抵达美国之后，我的一颗

心才终于放下。看著昀跟著姊姊们到邻居家参加 Party、在社区游泳、参加国庆游行，甚至还跑了一趟华盛顿，参观白宫、逛博物馆、动物园、游乐园探险……等，每天都有不少照片传来，我心想，这小姐应该玩得很开心，没想到，当中竟还藏著一些小插曲。

昀有写小日记的习惯，读了她的日记我才知道，原来去邻居家参加 Party 时，因为孩子们都用英语交谈，让无法融入的昀心里很闷。她幽自己一默地写道：「讲英文的姊姊们都上楼打电动，只剩讲中文的妈妈们在留在一楼，我总不能一直和妈妈聊天吧！」于是，昀很努力地融入孩子圈，最后留下开心的回忆。

好不容易盼到昀打电话回家，我问她：「想妈咪吗？」电话严重 Lag 的那端传来：「超级、超级想！」这个每天像只小麻雀似的在我身边说个没停的昀，虽然离开身边 33 天，但还是能透过她的小日记、照片，想像她在一旁诉说著一段又一段精彩的旅程和想法，我知道，这孩子正在探索宽广的世界，而当妈咪能做的，就是给她最大的支持。

如果问我，后不后悔让昀去美国过暑假 33 天？我的答案是：不会！

说谈巨流河女子——读齐邦媛《巨流河》

华煦供热／郭延山

《巨流河》一书，从中国长城外的「巨流河」开始，到台湾南端恒春的「哑口海」结束，作者齐邦媛以遼密通透的笔力，记述纵贯百年、横跨两岸的大时代故事。这不仅是一部反映中国近代苦难的家族记忆史，也是过渡新旧时代冲突的女性奋斗史，更是台湾文学走入西方世界的大事纪……

身为官三代，齐邦媛从出生就得到祖父的庇护，原本官宦人家的女子，唯贤良淑德为重，尤其那个时代，求学实属困难，但小邦媛显然是幸运的，兜兜转转的学习之路，加上父亲与父亲同事的影响，她的中文、英文程度可谓「一骑绝尘」。

年幼的邦媛丰衣足食、有书为伴，不知社会复杂，不解生活艰辛，或许是父母刻意的打扮，抑或是尚缺爱美之心，尽管已成长至豆蔻时期，却仍无豆蔻之华。经人提点，邦媛终于首次正视自己。她在文中写到：「有一天早上我穿了一件浅蓝短祖的制服，从家门口小坡走上田埂，走那种长满了草的窄田埂需要灵活的平衡，两旁的稻用在大雨後积满了水，在一低头之际，我看到了稻田水里一个女孩的倒影，那是穿了长衫的我啊！我正伸著双手保持平衡，满脸的快乐与专注。头上的天那麼高，那麼蓝，变化不已的白云飞驰过去。十六岁的我，第一次在天地之间，照了那

麼大的镜子。」对于自己成为大姑娘，邦媛的心中既有喜悦，也有对童年的依依不舍。

与面对她的美丽一样，邦媛对待感情也是后知后觉，她热爱的文学，并没有在心头播下情爱的种子。张大飞出现在她的生活和学习中，有过同情，有过爱慕，点点滴滴留在往来的信件上。相见的冲动在彼此之间拉锯，兄妹的情义却始终是他们之间无法冲破的那一层纱。一个因为爱，选择了放手；一个因为失去，才知道是爱，因此还未真正得到，便已不在。而悲催的俞同学又表白的不是时候，于是那颗心随著信件渐渐沉沦，犹如烟花绽放的黑夜，闪亮过后归于漆黑。

邦媛精彩的年华都奉献给热爱的书、诗，在炮火笼罩的岁月，她远离了出生的巨流河，辗转颠沛在黄河与长江，年轻的生命充满倔强。倔强的底气何来？她如是

说：「我希望中国的读书人，无论你读什麼，能早日养成自己的兴趣，一生内心有些倚靠，日久产生沉稳的判断力。这麼大的国家，这麼多的人，这麼复杂，环环相扣的历史，再也不用激情决定国家及个人的命运；我还盼望年轻人能培养一个宽容、悲悯的胸怀。」

她悄无声息的在轰隆的炮火声中完成学业，并且力排众议选择了台湾，从此活于台湾，忧于台湾，成就于台湾。

美丽其实不是她擅长的，应该说，她并不是一个外貌出众的女子，虽然出生于官宦之家，但骨子里还是简朴的，能用的东西就拿来用，不论是否符合自己的身份或年纪，因此，爱慕她的男生应该是被她自带的气质所吸引。

跨越海峡，远离父母，以为就此孤身一人，不过，思乡思亲之情到底还是抵不过爱情，与丈夫的结合并没有什么花前月下，却是那么真实。由于丈夫任职于台铁，邦媛在书中直言，「我的婚姻生活里，布满了各式各样的铁路灾难……所有的台风、山洪、地震，他都得在最快时间内冲往现场指挥抢修。」因此，在丈夫退休前的四十年间，害怕、担忧总是困扰著她。

至于政治，并不是她要表达的，但涉及自己的父亲，邦媛多少还是提了一些。



男人的抱负曾让齐世英不顾一切的勇往直前，但现实却又如此脆弱不堪。「巨流河」功败垂成的一战令他毕生憾恨，外交和革新思想皆困冻于此，其后蒋先生挥泪斩马谡，想来是偏居一隅，现实比理想更重要。

综观来说，邦媛的个人成长过程，亦是台湾发展的历程。从刚离校园的女孩，到为人妇、为人母，再到鬓发花白，台湾的经济一路扬鞭奔腾，可喜的是，对她来说，丈夫、儿子固然重要，她仍从未放弃自己对文学的追求。

特定的历史时期无法回避，苦难带来的是他人无法体会的经历，走过风雨的女子，心灵深处有风刮过的痕迹，雨淋过印记。这位生于民国的女子，骨子里终究属于民国。

喵咪疯狂趣

小瑜

三年前曾和大家分享家中的新成员——拉姆，如今它已经满三岁，是个懂事的毛孩子，黏人、亲人的程度，几乎堪比汪星人，身旁的朋友都不相信我养的是猫。不过就在跨年连假时，远在高雄的姊姊突然带回一只一个多月大的小猫咪，大家都对新来的小成员好奇不已……

新来的小猫咪毛色是淡淡的奶金色，双眸呈琥珀色，因此取名为太阳。一个多月大的太阳十分轻巧，单手就可以抱起。我们开心的让拉姆见见太阳，没想到拉姆竟发出威胁的低吼声，吓得我赶紧将它抱起来哄，看来它对于新成员非常排斥。为了小太阳的安全，我将原用于外出的提笼清洗干净，作为它的新居，没想到拉姆仍不放弃，一面绕著提笼走，一面发出喝斥声，仿佛在给小太阳下马威。

小太阳还处于婴儿期，每隔一、两个小时就会因为肚子饿而哭叫，而姊姊又是个养猫新手，只好由我来教她该准备哪些用品，或是选择什么牌子的饲料和营养品。另一方面，拉姆则开始试著接受太阳，并尝试与它接触。一开始两只猫不停原地打转，谁也不愿碰到谁，只是盯著对方，看得我的头都晕了。直到太阳先扑向拉姆，想与它玩耍，拉姆见状，一开始会



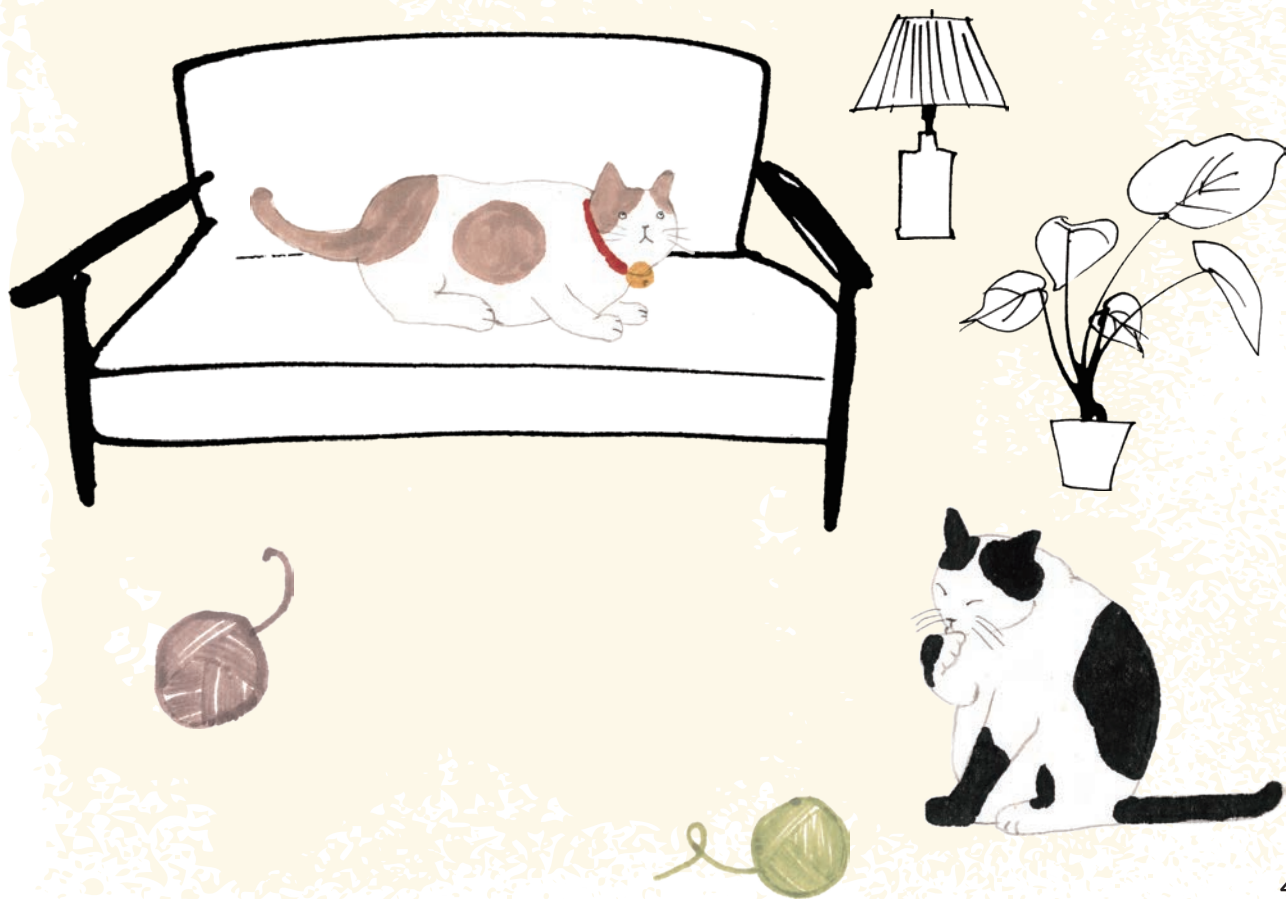
用猫拳挥走太阳，加上太阳真的太小了，不太会跳跃，总是两下三下就被打败。虽然两只猫咪会打打闹闹，但是时间久了，还是吵出感情，开始抱在一起舔毛互咬。有时太阳还会发出惨叫声，我们原以为拉姆咬痛小太阳，想出声阻止，观察后发现，根本是太阳打不赢哥哥就惨叫。最好笑的



趁著气温回暖，我赶紧将两只猫咪轮流抓去洗澡，没想到帮太阳洗澡时，它的凄惨叫声，引来拉姆在门外又是拍门、又是喵喵叫；换拉姆洗澡的时候，太阳则在门外喵喵叫，好像洗澡是酷刑一样，这对难兄难弟的互动真是有趣。

是，拉姆会趁著我在家殴打太阳，因为它知道，我可以为它撑腰。尽管如此，拉姆哥哥的存在，还是帮助了小太阳的成长，看著哥哥在沙发上跳上跃下，太阳也有样学样，想办法爬上沙发。

愉快的假期结束后，太阳随著姊姊回到高雄，据说已经开始学会捣蛋的太阳，顽皮到几乎要拆掉姊姊的房子了；而拉姆则又回到以前只有我跟妈妈陪伴的日子，露出平时黏人爱撒娇的模样，看来这傻猫咪把自己当成人了。我们都期待过年再团聚时，这两只宝贝猫能带给我们更多趣事。



有奖征答

编辑室辑

看完这一期的月刊，相信大家对于集团的动态与大环境的变化又有了更深一层的了解。咱们「有奖征答」单元就要考考大家对于月刊内容的记忆力喽！什么？你已经忘记答案是什么了？没关系，每道题目后面都有小小的提示，聪明的您一定很快就能找到答案！

好消息！即日起，参加「有奖征答」更方便罗，只要以手机扫描右方的QR Code，即可轻松填答抽大奖！



本期题目

- 关于 friDay 购物之叙述，下列何者为是？【封面故事】
 - 目前会员数超过 600 万
 - friDay 品牌拥有购物、钱包、影音、音乐等服务，数据来源多元
 - 可根据会员的消费、浏览纪录，客制个人化首页，提供专属优惠
 - 以上皆是
- 下关于 HAPPY GO 之叙述，下列何者为是？【封面故事】
 - 近年致力将 Big Data 转换为 Smart Data
 - 借由 GO SURVEY 搜集市调数据，掌握消费者需求
 - 创立 iCONNECT 品牌，结合数据，规划行销活动
 - 以上皆是
- 关于劳保老年年金新制之叙述，下列何者为非？【生活情报 · 台湾地区法律网】
 - 今年开始，法定请领资格自 60 岁延至 61 岁
 - 未来请领资格将每两年调高一岁，上调年龄无上限
 - 若需要提前请领年金，每提早一年，须减领 4% 年金
 - 不论选择减额或展延年金给付，一旦核付，就不能变更
- 关于嗓音治疗之叙述，下列何者为非？【生活情报 · 保健网】
 - 调整说话方式与用声习惯，是嗓音治疗的重点
 - 多喝水、保持喉部湿润，有助于嗓音保健
 - 清喉咙和用力咳嗽的动作，并不会伤害喉咙
 - 亚东医院首创「S.M.A.R.T 远距音声训练」课程，可透过网路及行动装置协助嗓音训练

参加办法

请剪下 331 期第 48 页答案栏部份（原寸影印亦可），填妥姓名、单位、联络地址及答案，于三月十五日前掷回「台北市敦化南路二段 207 号 36 楼」远东人月刊编辑室（每人以一张为限），只要答案正确即可参加抽奖，本期奖品为面额 300 元之远东集团四合一礼券（15 份）。编辑室将于次月月刊中公布得奖名单。

远东人月刊 331 期有奖徵答

姓名：
单位：
联络地址：

答案：1. () 2. ()
3. () 4. ()

330 期有奖征答得奖名单揭晓

A 组

单位	姓名	单位	姓名	单位	姓名
远东建经	王*昌	亚东工业苏州	孙*	远通电收	王*岚
全家福	周*眉	远东先进纤维	范*纲	远东商银	刘*
富达运输	郭*文	远东新观音厂	曾*邻	远传电信	黄*宜
亚东投顾	吴*颖	远时数位科技	曹*伦	远东百货	吴*亮
亚东医院	鍾*濠	鼎鼎联合行销	庄*仪	亚东石化	宋*霖

B 组

单位	姓名
豫章工商	程*兰
亚东技术学院	陈*萍
裕民航运	张*娟
远东新世纪	江*翔
亚洲水泥	彭*任

恭喜上列 (A 组) 幸运儿分别得到面额 300 元的远东集团四合一礼券！

恭喜上列 (B 组) 幸运儿分别得到 SOGO 百货提供的「德国喜姆瓷偶翩翩起舞购物车」！



➡ 亚东技术学院 1 月 11 日由黄茂全校长（前排左三）代表，与新北市中华高中签订合作意向书，双方缔结教育夥伴关系策略联盟。



➡ friDay 于 2018 台湾灯会期间响应「无现金市集」，邀请民众在 friDay 钱包摊位完成下载绑定，即赠送限量精美好礼。



➡ 日本丹宁休闲知名选品店 Right-on 于 1 月 12 日风光进驻桃园远东百货，远百刘志成企划长（左三）、日本莱特昂藤原佑介社长（右三）率领主管共同剪彩。



➡ 台南大远百举办「远百爱分享公益点灯——作文绘画征选」颁奖典礼，许俊明店长（后排右一）亲自颁发奖励金鼓励获奖的儿福学童。



➡ 远东新世纪管理单位 1 月 29 日举办年终餐叙，同仁们活力四射的表演，为晚会带来一波波高潮。

持 遠東快樂信用卡

降

happy
cash

有錢卡



以 happy cash 有錢卡

於指定通路消費
樂享最高

活動期間:2018/1/1~6/30

現金回饋

(每卡每月回饋上限NT\$100元)

搭交通 賺點!

每扣款票價 累積 100元
贈 HAPPYGO 1點

活動期間:即日起至2018/12/31

指定消費通路包含

- 停車加油
- 大眾運輸
- 超商電信
- 百貨量販

注意事項

- 1.本活動限持遠東快樂信用卡以HappyCash有錢卡功能支付消費款者，始符合回饋資格。
- 2.回饋方式:每月月底依當月累計消費金額計算回饋金(每月每卡回饋上限100元)，當月回饋金可於次月15日起，由持卡人至指定回饋靠卡通路讀卡機靠卡感應加值回饋金。每月回饋金之靠卡回饋期限自可靠卡回饋日(含當日)起算40天(日曆天)，逾期未靠卡者即喪失回饋資格。
- 3.指定通路:包含OK超商、遠東百貨、遠東巨城購物中心、愛買量販之「客戶服務中心」、遠東SOGO百貨及遠東購物中心之「貴賓廳」、遠傳直營門市、city'super、板橋大遠百之「遠鑫電子票證營業據點」；詳細回饋通路以遠鑫電子票證公告為準。
- 4.若為非即時連線之交易，將以交易資料回傳遠鑫電子票證系統之時間為準。每月回饋金計算至元為止，元以下四捨五入計算。
- 5.回饋金限加值回饋至原消費之同卡片帳戶，持卡人不得要求轉撥現金、轉讓他人或非原消費之其他卡片，且回饋金靠卡感應加值時需為有效卡，若靠卡感應加值時有卡片停卡、掛失、失效或其他違反本活動注意事項之情形，皆喪失回饋資格。
- 6.如有未盡事宜，遠東商銀及遠鑫電子票證保留隨時修改、變更、取消本活動之權利，並有權對本活動之所有事宜做出解釋或決定，同時於其網站公告後實施。

更多!

適用通路&各活動詳情
請掃官網QR CODE

www.happycashcard.com.tw



謹慎理財
信用至上

- 本行信用卡循環利率:6.74%~14.99%(基準日107/1/1)
- 預借現金手續費:預借現金金額X3%+NT\$150；其他費用請至www.feib.com.tw查詢

遠東商銀